



OLYMPISCHE SPIELE 2012
OLYMPIC GAMES 2012

LONDON



SIUS

In Forschung und Entwicklung
um Jahre voraus...



ISSF-Zulassung
Phase 1

erteilt
Januar
2012



Keine Papier-/Gummirollen
= geringe Betriebskosten

WELTNEUHEIT

Die erste Hybrid-Scheibe
für Druckluftwaffen
und Kleinkaliber

Die Anlage für alle Bedürfnisse

Von der

Einzelanlage

mit eingebauter Digitalanzeige
(ohne zusätzliches Bedienungsgerät)

bis zum

Vollausbau einer Wettkampf-Anlage

... alles ist möglich!

HYBRIDSCORE®

DIE SENSATION
Unschlagbar in Preis/Leistung

- Hybrid-System (zweifach Pseudo-IR-Laser-Messung und akustische Messung)
- Berührungslose Messung in der Zielebene
- Kein Parallaxefehler
- Sensationelle unerreichte Genauigkeit
- Integrierte LED-Scheibenbeleuchtung
- Kein Verschleiss (keine Papier-/Gummirollen)
- Wetterfest, daher auch im Freien einsetzbar
- Weltweite Patentanmeldung
- Unschlagbares Preis-/Leistungsverhältnis

Sonja Pfeilschifter
Europameisterin 2012
trainiert für London
auf HYBRIDSCORE®

SIUS



Official ISSF Results Provider

Weltweit einziges System
mit ISSF- und DSB-Zulassung
für alle Distanzen

Wenn Zuverlässigkeit zählt...

SIUS-Vertretung in Deutschland:

 **JOHANNSEN**
Schießstandtechnik GmbH

www.johannsen.de
info@johannsen.de
Tel. +49 6452 9332 0



GRUSSWORT

Präsident Deutscher Schützenbund
Josef Ambacher

In wenigen Tagen beginnt in London mit den Olympischen Spielen der sportliche Höhepunkt des Jahres 2012. Genau wie ich fiebern Sie sicherlich schon den Wettkämpfen der vielen Sportlerinnen und Sportler aus aller Welt entgegen.

Die Teilnehmer des Deutschen Schützenbundes werden wie seit Jahren in der ersten Woche an den Start gehen. Dann sollen sich alle Mühen im Training und der akribische Fleiß in der Vorbereitung auszahlen und in gute Leistungen und Platzierungen einmünden. Dass dazu Glück und die entsprechende Tagesform notwendig sind, weiß jeder, der sich selbst einmal sportlich betätigt hat. Ohne diese beiden Komponenten ist bei der Vielzahl internationaler Topathleten nichts möglich.

Glück und eine optimale Tagesform wünsche ich allen unseren Schützinnen und Schützen in der britischen Hauptstadt. Sie werden zusammen mit ihren Trainern und Betreuern alles dafür tun, um am Tage ihres Wettkampfs die Bestform zu erreichen – davon bin ich fest überzeugt.

Wie immer werden die Schützen auch diejenigen sein, die mit guten Leistungen der gesamten deutschen Olympiamannschaft den Weg zu einem erfolgreichen Abschneiden weisen können. Auch dazu will das DSB-Team einen entscheidenden Anteil beitragen.

Ich wünsche unseren Schützinnen und Schützen, ihren Trainern und Betreuern viel Erfolg, eine ruhige Hand, das berühmte Quäntchen Glück und freue mich auf spannende, interessante und friedliche Olympische Spiele 2012 in London.



Wiesbaden, im Juli 2012



July 2012

Message of greeting President German Shooting Sport and Archery Federation Josef Ambacher

In a few days the Olympic Games – the sporting highlight of the year – will begin in London. Just like you, I am very excited to be able to see all the competitions with many athletes from around the world.

The participants from the German Shooting Sport and Archery Federation traditionally compete during the first week of the Olympic Games, as will be the case this year in London. Then, all the hard work and effort in training and preparation will pay off and result in good performances and scores. Everybody who has ever practised sport knows that luck and a good mental state on the day are highly necessary. Without these two components nothing is possible for a lot of top international athletes.

Luck and the right mental state on the day is what I wish all sport shooters and archers in the British capital. Together with their trainers and team managers I am certain that they will do their utmost to achieve the best in their competitions. As always, the sport shooters and archers are the ones who will be able to set the stage for a successful Games for the entire German Olympic Team with their good results during the first days of competition. I am absolutely convinced that the team from the German Shooting Sport and Archery Federation will make a significant contribution to the overall German team result.

Now I wish all our sport shooters and archers, their trainers and team managers all the best, a steady hand and the famous bit of luck – I am looking forward to seeing an exciting, interesting and peaceful 2012 Olympic Games in London.

ZEITPLAN SPORTSCHIESSEN

TIMETABLE SPORTS SHOOTING

Ortszeit MESZ – 01:00 / Local Time MESZ – 01:00

Freitag, 27. Juli / Friday 27th July

09:00 – 12:00 Offizielles Training / Official Training
21:00 Eröffnungsfeier / Opening Ceremony

Samstag, 28. Juli / Saturday 28th July

08:15 – 09:30 10 m Luftgewehr Frauen /
10 m Air Rifle Women
11:00 Finale Luftgewehr Frauen /
Finals Air Rifle Women
11:30 Siegerehrung / Medal Ceremony
12:00 – 13:45 10 m Luftpistole Männer /
10 m Air Pistol Men
15:30 Finale Luftpistole Männer /
Finals Air Pistol Men
16:00 Siegerehrung / Medal Ceremony

Sonntag, 29. Juli / Sunday 29th July

09:00 – 10:15 10 m Luftpistole Frauen /
10 m Air Pistol Women
09:00 – 13:00 Skeet Frauen / Skeet Women
11:45 Finale Luftpistole Frauen /
Finals Air Pistol Women
12:15 Siegerehrung / Medal Ceremony
14:00 Finale Skeet Frauen / Finals Skeet Women
15:00 Siegerehrung / Medal Ceremony

Montag, 30. Juli / Monday 30th July

09:00 – 10:45 10 m Luftgewehr Männer /
10 m Air Rifle Men
09:00 – 14:30 Skeet Männer (Tag 1) / Skeet Men (Day 1)
12:15 Finale 10 m Luftgewehr Männer /
Finals 10 m Air Rifle Men
12:45 Siegerehrung / Medal Ceremony

Dienstag, 31. Juli / Tuesday 31st July

09:00 – 13:00 Skeet Männer (Tag 2) / Skeet Men (Day 2)
14:00 Finale Skeet Männer / Finals Skeet Men
14:55 Siegerehrung / Medal Ceremony

Mittwoch, 1. August / Wednesday 1st August

09:00 – 11:30 25 m Pistole Frauen (Präzision) /
25 m Pistol Women (Precision Stage)
12:00 – 14:00 25 m Pistole Frauen (Duell) /
25 m Pistol Women (Rapid Fire Stage)
15:30 Finale 25 m Pistole Frauen /
Finals 25 m Pistol Women
16:15 Siegerehrung / Medal Ceremony

Donnerstag, 2. August / Thursday 2nd August

09:00 – 13:30 Doppeltrap Männer / Double Trap Men
10:30 – 13:00 25 m Schnellfeuerpistole Männer (Teil 1) /
25 m Rapid Fire Pistol Men (1st Stage)
15:00 Finale Doppeltrap Männer /
Finals Double Trap Men
16:00 Siegerehrung / Medal Ceremony

Freitag, 3. August / Friday 3rd August

09:00 – 10:15 50 m Gewehr liegend Männer /
50 m Rifle Prone Men
10:30 – 13:00 25 m Schnellfeuerpistole Männer (Teil 2) /
25 m Rapid Fire Pistol Men (2nd Stage)
12:00 Finale Gewehr liegend Männer /
Finals Rifle Prone Men
12:25 Siegerehrung / Medal Ceremony
14:30 Finale 25 m Schnellfeuerpistole Männer /
Finals 25 m Rapid Fire Pistol Men
15:15 Siegerehrung / Medal Ceremony

Samstag, 4. August / Saturday 4th August

09:00 – 11:15 50 m Sportgewehr 3x20 Frauen /
50 m Rifle 3 Positions Women
09:00 – 13:00 Trap Frauen / Trap Frauen
12:45 Finale 50 m Sportgewehr 3x20 Frauen /
Finals 50 m Rifle 3 Positions Women
13:15 Siegerehrung / Medal Ceremony
15:00 Finale Trap Frauen / Finals Trap Women
16:00 Siegerehrung / Medal Ceremony

Sonntag, 5. August / Sunday 5th August

09:00 – 11:00 50 m Pistole Männer / 50 m Pistol Men
09:00 – 15:00 Trap Männer (Tag 1) / Trap Men (Day 1)
12:30 Finale 50 m Pistole Männer /
Finals 50 m Pistol Men
13:00 Siegerehrung / Medal Ceremony

Montag, 6. August / Monday 6th August

09:00 – 12:20 50 m Freie Waffe 3x40 Männer /
50 m Rifle 3 Positions Men
09:00 – 14:00 Trap Männer (Tag 2) / Trap Men (Day 2)
13:45 Finale 50 m Freie Waffe 3x40 Männer /
Finals 50 m Rifle 3 Positions Men
14:15 Siegerehrung / Medal Ceremony
16:00 Finale Trap Männer / Finals Trap Men
17:00 Siegerehrung / Medal Ceremony

ZEITPLAN BOGENSCHIESSEN

TIMETABLE ARCHERY

Ortszeit MESZ – 01:00 / Local Time MESZ – 01:00

Freitag, 27. Juli / Friday 27th July

09:00 – 11:00 Qualifikation Männer /
Men's Individual: Ranking Round

13:00 – 15:00 Qualifikation Frauen /
Women's Individual: Ranking Round

Samstag, 28. Juli / Saturday 28th July

09:00 – 10:40 Eliminationen Männer Team /
Men's Team: 1/8 Eliminations

15:00 Viertelfinals Männer Team /
Men's Team: Quarter – Finals

16:40 Halbfinals Männer Team /
Men's Team: Semi – Finals

17:33 Bronzefinale Männer Team /
Men's Team: Bronze Medal Match

18:01 Goldfinale Männer Team, Siegerehrung /
Men's Team: Gold Medal Match, Victory Ceremony

Sonntag, 29. Juli / Sunday 29th July

09:00 – 10:40 Eliminationen Frauen Team /
Women's Team: 1/8 Eliminations

15:00 Viertelfinals Frauen Team /
Women's Team: Quarter – Finals

16:40 Halbfinals Frauen Team /
Women's Team: Semi – Finals

17:33 Bronzefinale Frauen Team /
Women's Team: Bronze Medal Match

18:01 Goldfinale Frauen Team, Siegerehrung /
Women's Team: Gold Medal Match, Victory Ceremony

Montag, 30. Juli / Monday 30th July

09:00 1/32 und 1/16 Eliminationen Männer /
Men's Individual:
1/32 and 1/16 Eliminations

09:26 1/32 und 1/16 Eliminationen Frauen /
Women's Individual:
1/32 and 1/16 Eliminations

15:00 1/32 und 1/16 Eliminationen Männer /
Men's Individual:
1/32 and 1/16 Eliminations

15:26 1/32 und 1/16 Eliminationen Frauen /
Women's Individual:
1/32 and 1/16 Eliminations

Dienstag, 31. Juli / Tuesday 31st July

09:00 1/32 und 1/16 Eliminationen Männer /
Men's Individual:
1/32 and 1/16 Eliminations

Dienstag, 31. Juli / Tuesday 31st July

09:26 1/32 und 1/16 Eliminationen Frauen /
Women's Individual:
1/32 and 1/16 Eliminations

15:00 1/32 und 1/16 Eliminationen Männer /
Men's Individual:
1/32 and 1/16 Eliminations

15:26 1/32 und 1/16 Eliminationen Frauen /
Women's Individual:
1/32 and 1/16 Eliminations

Mittwoch, 1. August / Wednesday 1st August

09:00 1/32 und 1/16 Eliminationen Männer /
Men's Individual:
1/32 and 1/16 Eliminations

09:26 1/32 und 1/16 Eliminationen Frauen /
Women's Individual:
1/32 and 1/16 Eliminations

15:00 1/32 und 1/16 Eliminationen Männer /
Men's Individual:
1/32 and 1/16 Eliminations

15:26 1/32 und 1/16 Eliminationen Frauen /
Women's Individual:
1/32 and 1/16 Eliminations

Donnerstag, 2. August / Thursday 2nd August

09:00 1/8 Eliminationen Frauen /
Women's Individual: 1/8 Eliminations

14:00 Viertelfinals Frauen /
Women's Individual: Quarter – Finals

14:52 Halbfinals Frauen /
Women's Individual: Semi – Finals

15:21 Bronzefinale Frauen /
Women's Individual: Bronze Medal Match

15:37 Goldfinale Frauen Team, Siegerehrung /
Women's Individual:
Gold Medal Match, Victory Ceremony

Freitag, 3. August / Friday 3rd August

09:00 1/8 Eliminationen Männer /
Men's Individual: 1/8 Eliminations

14:00 Viertelfinals Männer /
Men's Individual: Quarter – Finals

14:52 Halbfinals Männer /
Men's Individual: Semi – Finals

15:21 Bronzefinale Männer /
Men's Individual: Bronze Medal Match

15:37 Goldfinale Männer Team, Siegerehrung /
Men's Individual: Gold Medal Match,
Victory Ceremony

RWS

Barbara fleck
Erfolgreich mit RWS Muniton.

READY FOR SUCCESS

R10 Match Luftgewehr-Kugeln und R50 Randfeuerpatronen stehen für höchste Präzision und Zuverlässigkeit. Äußerste Sorgfalt bei der Fertigung und hohe Qualitätsnormen ermöglichen beste Resultate.

RWS - Die Muniton entscheidet.

www.rws-muniton.de

Abgabe nur an Erwerbserhöchste

FLAGGEN

Symbole schaffen Kontakte!

FahnenFleck, das Hamburger Traditions-Unternehmen mit den neuen Ideen, ist der ideale Partner für Beflaggungen, Merchandising und Event-Ausstattung. Mit unseren Symbolartikeln und Werbemittel-Konzepten setzen wir Ihre Leistungsfähigkeit in Szene: **Professionell, individuell und wirkungsvoll.**

Haidkamp 95 · 25421 Pinneberg
Telefon: 00 49/(0)41 01/79 74-0
Telefax: 00 49/(0)41 01/79 74-45
E-Mail: info@fahnenfleck.de
www.fahnenfleck.de

FahnenFleck
Seit 1982

Ihr Partner für Flaggen und Masten

IHRE TOP-ADRESSE IN BREMERVÖRDE + HANNOVER!

Wir bieten Ihnen an zwei Standorten Top-Service:

Klingner
Schützszentrum

- Schießbrillenservice durch unseren Optiker Arno Küttemeyer
- Sportwaffen-Reparaturservice durch top geschultes Fachpersonal
- Munitionstest KK + LG auf hauseigenen Schießständen
- Stets die aktuellsten Sportwaffen und das neueste Zubehör am Lager
- Beratung von Spezialisten
- Exklusive Eigenmarken: KK-Schaft für Aufлагeschützen, Bekleidung, KK-Munition
- Schützenjacken und Westen für Damen und Herren
- Hüte, Blusen, Hemden, Röcke in allen Größen

Stammhaus Bremervörde
Stader Straße 50
27432 Bremervörde
Tel. 04761-70425 - Fax 04761-71001
Mail: info@klingner-gmbh.de

Filiale Hannover
Wilkenburger Straße 30
30519 Hannover
Tel. 0511-8999230
Fax 0511-8999232

www.klingner-shooting.de

VERANSTALTUNGSORTE

Sportschießen Royal Artillery Barracks

Die Royal Artillery Barracks, auf deren Schießständen die Entscheidungen in den Gewehr-, Pistolen- und Flintendisziplinen während der Olympischen Spiele fallen, waren bis zum Juli 2007 Standort und Kaserne des 16. Royal Regiment of Artillery in Woolwich, einem Stadtteil im Südosten von London. Das Gelände wurde von 1716 bis zum 25. Juli 2007 als Standort von Artillerie-Einheiten genutzt. Die Kaserne wurde zwischen 1776 und 1802 auf einem Hügel oberhalb des Woolwich Common errichtet. Woolwich hat eine lange militärische Tradition. Unweit der Kaserne befinden sich das Royal Arsenal, das mehr als 200 Jahre lang die wichtigste Waffenfabrik der britischen Armee war, sowie die Royal Military Academy, in der von 1741 bis 1939 Offiziere und Ingenieure der Artillerietruppen ausgebildet wurden.

Für die Wettkämpfe der Olympischen Spiele 2012 war ursprünglich das nationale Schießzentrum (National Shooting Centre) in Bisley in der Grafschaft Surrey vorgesehen. Doch das Internationale Olympische Komitee (IOC) drängte darauf, einige Wettkampfstätten außerhalb Londons fallen zu lassen. Aus diesem Grund entschied sich das Organisationskomitee für den Bau einer temporären Anlage in der Artilleriekaserne von Woolwich.

Die Kosten für die Anlage, die nach den Spielen an einem noch nicht bestimmten Ort in Großbritannien wieder aufgebaut wird, betragen 18 Millionen Pfund. Es werden 7500 Zuschauerplätze zur Verfügung stehen.

Bogenschießen Lord's Cricket Ground

Lord's Cricket Ground ist ein Cricketstadion in London. Es gilt als die wichtigste und traditionsreichste Adresse für Cricket weltweit. Diese im Jahre 1814 angelegte Spielstätte befindet sich an der St. John's Wood Road westlich des Regent's Park im Stadtbezirk City of Westminster und bietet circa 30.000 Zuschauern Platz. Neben der eigentlichen Spielfläche und den Tribünen umfasst die Anlage noch eine etwas kleinere Übungsfläche sowie eine Cricketschule, ein Museum, das Clubhaus, Büroräume und diverse Läden und Restaurants.

Lord's, wie es von den Cricketfans in Kurzform genannt wird, ist das Zuhause des Marylebone Cricket Club, zugleich Sitz des Middlesex County Cricket Club, des England and Wales Cricket Board (ECB) und des European Cricket Council (ECC).

Das heutige Gelände ist bereits der dritte Standort. Zwischen 1787 und 1810 befand sich Lord's nahe dem heutigen Dorset Square, von 1811 bis 1813 im Regent's Park. Der Name geht auf seinen Gründer, Thomas Lord, zurück, einen bekannten Cricketspieler seiner Zeit und später auch recht erfolgreichen Geschäftsmann.

Bei den Olympischen Sommerspielen 2012 werden hier die Wettbewerbe im Bogenschießen ausgetragen. Dafür werden kurz vor Eröffnung der Spiele Ende Juli auf der Spielfläche zwei Tribünen für insgesamt 4500 Zuschauer entstehen, zwischen denen die Athleten ihre Wettkämpfe austragen. Die Zielscheiben werden vor dem Medienzentrum aufgestellt.



VENUES

Shooting Royal Artillery Barracks

The Royal Artillery Barracks at Woolwich is the "home" of the Royal Artillery. The Barracks were built between 1776 and 1802 on a site overlooking Woolwich Common. Their use by the RA ended with the departure of 16 Regiment, Royal Artillery in July 2007.

Woolwich has extensive links with weaponry. Besides the Royal Artillery Barracks it was the location of the Royal Arsenal complex, which was the British Government's principal armaments manufacturing facility for over 200 years, and the Royal Military Academy which trained artillery officers and engineers from 1741 to 1939.

Woolwich Common is still a designated military training area although troops are not often seen nowadays. Woolwich Dockyard was one of the principal Royal Dockyards during the Tudor and Stuart periods, although it closed in the late 19th century for Royal Navy use as the Thames was by then too difficult to navigate for the naval vessels of the time.

The shooting events at the 2012 Summer Olympics and Paralympics in London will be held at a temporary venue at the Barracks. The original venue for the shooting was the National Shooting Centre at Bisley in Surrey, but the plan was changed after the International Olympic Committee expressed reservations about the number of sports which London proposed to stage outside the city.

The budget for the Olympics project is £18 million. After the Olympics and Paralympics the shooting hall will be reassembled elsewhere in the UK.

Archery Lord's Cricket Ground

Lord's Cricket Ground (generally known as Lord's) is a cricket venue in St John's Wood, London. Named after its founder, Thomas Lord, it is owned by Marylebone Cricket Club (MCC) and is the home of Middlesex County Cricket Club, the England and Wales Cricket Board (ECB) and the European Cricket Council (ECC). Lord's is widely referred to as the "home of cricket" and is home to the world's oldest sporting museum.

Lord's today is not on its original site, being the third of three grounds that Lord established between 1787 and 1813. His first ground, now referred to as Lord's Old Ground, was where Dorset Square now stands. His second ground, Lord's Middle Ground, was used from 1811 to 1813 before being abandoned to make way for the construction through its outfield of the Regent's Canal.

At London 2012, it will host the Olympic Archery competition. Crowds of 4,500 will enjoy the Archery competition of the Olympic Games, with one field of play inside the stadium.

AUF EIN WORT ...

Interview Mannschaftsleiter Heiner Gabelmann

„Heiner Gabelmann, erste Erfahrungen konnten Sie auf dem olympischen Schießstand innerhalb der Royal Artillery Barracks ja schon während des Weltcups des Internationalen Schießsportverbandes (ISSF) Mitte April sammeln. Welche Eindrücke hatten Sie von den Schießständen und der Technik vor Ort?“

„Sicherheitstechnisch hatten die Organisatoren schon beim Weltcup alles im Griff. Der Stand war eingezäunt und gut bewacht – er liegt innerhalb eines Militärgeländes der britischen Armee – die Zuschauerströme waren von den Ein- und Ausgängen der Sportler komplett getrennt, dies ist olympischer Standard und auch die Sicherheitsschleusen inklusive der Personenkontrolle, wie wir es zum Beispiel von Flughäfen her kennen, war personell bereits so ausgestattet, wie es bei den Olympischen Spielen auch gehandhabt wird. Dazu gab es das gleiche sehr strenge Akkreditierungssystem, das auch bei den Spielen zur Anwendung kommt.

Die Schießstände selbst und die dazugehörige Technik waren bereits komplett fertig. Auch der Umbau von 10 Meter auf 50 Meter, der im Verlauf der olympischen Schießwettbewerbe erstmalig durchgeführt wird, wurde unter realistischen Bedingungen durchgespielt und hat reibungslos geklappt. Die 25-Meter-Stände sind offen gebaut, ohne Zwischenwände und wirken sehr großzügig, genau wie die Finalhalle, die rund

4.000 Zuschauer fasst und wo man bis zum letzten Platz ganz oben auf der Stahlrohrtribüne auf jeden Fall noch die Wettbewerbe bis 25 Meter verfolgen kann, ohne dass man gezwungen ist, auf die vorhandenen Leinwände zu schauen. Es ist also nicht nur ein virtuelles Erlebnis, sondern bis auf wenige Plätze kann man sämtliche Wettbewerbe, auch die über 50 Meter, sehr gut live mit ansehen. Das war in der Vergangenheit oft nicht so.“

„Welche weiteren Erfahrungen konnten Sie im Hinblick auf die Olympischen Spiele mitbringen?“

„Es ist ein sehr windanfälliger Schießstand, bedingt durch die offene Bauweise. Im April hatte dies die Wettbewerbe durch den böigen Wind und den starken Regen doch sehr beeinflusst. Ich hoffe, dass wir im August zu den Olympischen Spielen dann andere Witterungsbedingungen vorfinden. Da es so genannte „fliegende Bauten“ sind, also Bauten, die nach den Spielen wieder abgebaut werden, wirkt die Gesamtopik natürlich etwas improvisiert. Dazu tragen auch die Zelte bei, die überall zu sehen sind und nach diesem sportlichen Großereignis wieder verschwinden werden. Auf den eigentlichen Sport hat dies aber keinen Einfluss, in London herrschen für alle Schützen die gleichen fairen Bedingungen.“

„Was dürfen wir bei den Olympischen Spielen vom Team des

Deutschen Schützenbundes erwarten? Wo liegen die Erfolgsaussichten der DSB-Teilnehmer?“

„Im Gewehrbereich starten wir mit vier Damen und vier Herren. Bei den Damen haben wir damit alle Quotenplätze belegt, bei den Herren fehlen zwei der sechs möglichen Quotenplätze, daher werden wir zwei Doppelstarter haben. Natürlich sind bei den Damen vor allem im Wettbewerb Sportgewehr 3x20 Schuss die Aussichten einer Finalteilnahme – und nur davon spreche ich vor der Veranstaltung – besonders hoch, weil wir mit der amtierenden Weltmeisterin, Barbara Engleder, und der vielfachen Welt- und Europa-meisterin Sonja Pfeilschifter zwei ganz routinierte Schützinnen ins Rennen schicken.

Aber auch mit dem Luftgewehr, der ersten Entscheidung der Spiele überhaupt, können Beate Gauß und Jessica Mager durch eine gute Platzierung für eine Überraschung und für einen positiven Auftakt im gesamten Olympiateam des Deutschen Olympischen Sportbundes sorgen.

Bei den Herren haben wir in Julian Justus einen jungen Schützen, der sich in diesem Jahr enorm stark gezeigt hat sowie in Maik Eckhardt einen ganz erfahrenen Schützen, der schon mehrfach an Olympischen Spielen teilgenommen hat. Beide haben eine realistische Finalchance.

Im Pistolenbereich sind besonders unsere beiden Schnellfeuerschützen, Ralf Schumann und Christian Reitz, für vordere Platzierungen gut. In diesem Wettbewerb gibt es ja seit dem vergangenen Jahr neue Finalregeln. Nach dem Vorkampf fangen die Finalisten wieder bei Null an und durch das „Treffer- oder Nichttreffer-System“ ist hier dann in der Entscheidung immer

auch ein bisschen Glück mit dabei. Aber die beiden tragen natürlich unsere Hoffnungen.

Bei den Damen zeigte Munkhbayar Dorjsuren mit der Sportpistole im April, dass sie mit dem Stand gut zurecht kam. Sie wurde beim vorolympischen Event Vierte. Im Bereich Flinte ist die dreimalige Weltmeisterin Christine Wenzel, die spät in die Saison gestartet ist, auf gutem Weg. Ihre Silbermedaille beim Weltcup in Lonato vor wenigen Wochen zeigt, dass sie im Kreise der weltbesten Schützinnen fest verankert ist. Dass wir auch die Disziplin Bogenschießen bei den Spielen noch besetzen können, hier fiel die Entscheidung ja erst verhältnismäßig spät, freut uns natürlich sehr, denn der Bogensport als attraktive und dynamische Disziplin findet in Deutschland immer mehr Zulauf.“

„Wenn man sich die Übertragungen aus London im Fernsehen dann anschaut, stellt sich die Frage, auf was der vielleicht nicht so spezialisierte Schießsportfan Ihrer Meinung nach achten sollte. Was macht das Sportschießen spannend und attraktiv?“

„Sportschießen ist eine sehr technische oder genauer gesagt eine apparative Sportart und spricht daher überwiegend technikaffine Menschen an. Das Sportgerät spielt hier eine wichtige Rolle, wobei das Feintuning und die Wiederholungsgenauigkeit des Schützen weitere Parameter sind, die die Attraktivität dieser Sportart ausmachen. Es ist eine präzise Sportart, die ganz andere leistungsbestimmende Faktoren hat als eine Ausdauer-, Schnellkraft- oder Kraftsportart. Die Faszination erklärt sich auch dahingehend, dass es von den rein statischen bis hin zu dynamischen



Disziplinen oder auch unter Zeitdruck zu absolvierenden Wettbewerben wie zum Beispiel Schnellduellschießen und das Duellschießen bei der Sportpistole ein großes Spektrum dem Sportler bei der Auswahl seiner Sportart zur Verfügung steht. Dazu kommen dann noch die Flintendisziplinen, wo auf fliegende Ziele geschossen wird.

Beim Bogenschießen kommt noch der Faktor Kraft dazu. Es ist eine dynamische und auch alte Sportart, die in den letzten Jahren speziell in Deutschland immer mehr Anhänger gefunden hat. Attraktiv ist sicherlich der KO-Modus, der in den olympischen Wettkämpfen zur Anwendung kommt. Es wird neuerdings im Satzsystem geschossen und es ist wie beim Tennistableau auch für den Laien gut erkennbar, wer gewonnen und wer verloren hat. Zum Zeitpunkt der Olympischen Spiele in London steht der internationale Schießsport vor einem großen Umbruch. Zwar werden die meisten Wettbewerbe noch nach dem bisher bekannten Muster ablaufen, doch sind beispielsweise in der Disziplin Schnellduellschießen neue Finalregeln bereits eingeführt, die zu noch mehr Spannung für die Zuschauer führen sollen und damit natürlich auch das

Interesse für die elektronischen Medien steigern soll.“

„Wie werden die Bedingungen für die Schützinnen und Schützen abseits des Schießstandes gerade in Großbritannien sein?“

„Wir werden in London auf eine sehr sportfreundliche Bevölkerung treffen. Die positive Affinität der Briten zum Sport im Allgemeinen ist weltweit bekannt. Unsere Schützen bewegen sich in der britischen Hauptstadt in der großen Sportfamilie und sind 100 Prozent integriert. Das gegenseitige Kennenlernen innerhalb der deutschen Olympiamannschaft mit ihren rund 380 Sportlerinnen und Sportlern und das besondere Flair im Olympischen Dorf ist äußerst reizvoll und prägt jeden Olympiateilnehmer.“

„Abschließend die Frage wie viele Medaillen sich der DSB-Sportdirektor und Mannschaftsleiter des Deutschen Schützenbundes von seinen Schützlingen in London erhofft?“

„Wir haben ja diesbezüglich mit dem Deutschen Olympischen Sportbund (DOSB) Zielvereinbarungsgespräche geführt. Für den Deutschen Schützenbund war das Ergebnis, dass wir möglichst mit mehreren Medaillen aus London wieder nach Hause kommen sollten. Grundlage für die Festlegung auf dieses Ziel sind das Abschneiden der deutschen Schützen in den letzten Jahren bei großen internationalen Sportereignissen wie Welt- und Europameisterschaften sowie den Weltcups. Unter diesen Medaillen soll möglichst auch Gold dabei sein. Ein Ziel, das ambitioniert, aber auch erreichbar ist. Unserem Team traue ich diese Leistungsstärke durchaus zu.“

WHAT'S UP ...

Interview with team leader Heiner Gabelmann



"Heiner Gabelmann, you were able to gain initial experience of the Olympic shooting range at the Royal Artillery Barracks during the World Cup of the International Shooting Sport Federation (ISSF) in mid April. What were your impressions of the shooting ranges and the technology on site?"

"Regarding the security technology the organisers already had everything under control at the World Cup. The range was fenced in and well guarded – it is within a military area of the British army – the flows of spectators were completely separated from the entrances and exits for the athletes, which is Olympic standard, and the security gates including checking visitors, as we know it from airports for example, were already staffed as they should be at an Olympic Games. In addition there was the same very strict accreditation system that will be used at the Games. The shooting ranges and their technology were also already completed. Even the conversion from 10 to 50 metres, which will be conducted at the Olympic shooting competitions for the first time, were tested successfully under realistic conditions. The 25-metre-ranges are built openly without any internal partitioning and appear very generous, such as the hall for the finals which can hold about 4,000 spectators and where it is possible to follow the contests up to the 25-metres even



from the last seat on top of the tubular steel grandstands without being forced to watch them on the available screens. Thus it is not only a virtual experience, but it is possible to watch all the contests, even those over 50 metres, from nearly all seats live. That was not often the case in the past."

"What further experiences were you able to gain with regard to the Olympic Games?"

"The shooting ranges are very prone to winds due to their open construction. In April this definitely affected the contests due to gusty wind and heavy rain. I hope we will have different weather conditions at the Olympic Games in August. As they are temporary structures, which will be dismantled after the Games, they certainly appear a bit improvised aesthetic-wise. The tents, which can be

seen from all over the place and which will disappear after this sporting mega event, might add to the impression. This does not have any influence on the actual sports as in London the same fair conditions prevail for all shooters."

"What can we expect from the team of the German Shooting Sport and Archery Federation (DSB) at the Olympic Games? Where are the participants from the DSB's chances for success?"

"In the rifle contests we start with four women and four men. This means we got all quota places for the women, and all but two of the six possible quota places for the men. Certainly, for the women the prospects for participating in the finals – and that is all I am talking about before the event - are especially high for the contest Rifle 3x20 shots, because we field two very experienced shooters with the reigning world champion, Barbara Engleder, and the multiple world and European champion, Sonja Pfeilschifter. But at the very first contest of the Games, the Air Rifle contest, Beate Gauß and Jessica Mager might just spring a surprise with a good placing and a give us a positive start for the whole Olympic team of the German Olympic Sports Confederation. With Julian Justus we have a young shooter amongst the men who has shown enormous strength this year and with Maik



Eckhardt a very experienced shooter, who has participated repeatedly at Olympic Games. Both have a realistic chance for the finals.

In the pistol contests our two Rapid Fire Pistol shooters, Ralf Schumann and Christian Reitz, are good for one of the higher placements. There have been new rules for the finals for this contest since last year. After the qualification round the finalists start at zero and because of the "hit and miss" system a bit of luck is part of the decision. But both certainly are in with a good chance of a medal. With the women Munkhbayar Dorjsuren has shown already in April that she is able to master the range well with the Sports Pistol. She finished fourth at the pre-Olympic event.

Christine Wenzel, three times world champion, who started late into the season, is well on track in the Shotgun field. Her silver medal at the World Cup in Lonato a few weeks ago shows that she is firmly rooted within the group of the world's best female shooters."

"When one is going to watch the broadcast from London, what should someone with little experience of shooting sport look out for? What makes sport shooting fascinating and attractive?"

"Sport shooting is a very technical sport or rather a sport relying on equipment and therefore predominantly appeals to technophiles.

The piece of sports equipment plays an important role, with the shooter's fine tuning and repetitive accuracy being further parameters which account for the attractiveness of this sport. It is a sport of accuracy having completely different factors of performance than endurance, speed and strength. Another fascinating factor is that the athlete has a wide range of possible contests from the completely static up to dynamic disciplines or those contests to pass under time pressure like rapid fire shooting and rapid fire pistol. Additionally there are the shotgun disciplines where flying targets are shot at.

With archery the factor of power is added. It is a dynamic and old sport, too, which has gained more and more fans especially in Germany over the last couple of years. The knockout system, which is used in the Olympic contests, is attractive as well. The shooting takes place in sets and, as it is in tennis, it is easily recognizable who has won and who has lost. At the time of the Olympic Games in London the international shooting sport is on the brink of a major change. Most of the contests will still be held according to the previous pattern but in Rapid Fire Pistol for example new rules for the finals are already being implemented, which should be more exciting for the audience and thus lead to a higher interest from the electronic media."

"What are the conditions for the shooters away from the shooting range especially in Great Britain?"

"We will meet a very sports-minded population in London. The Briton's positive affinity with sport in general is world-famous. Our shooters move within the British capital in the huge sports family and are integrated 100 percent. Getting to know each other within the German Olympic team with its approximate 380 athletes and the special atmosphere in the Olympic village shape each participant of the Olympic Games."

"Finally the question of how many medals the sports director and team leader of the German Shooting Sport and Archery Federation hopes his charges will achieve?"

"We had target agreements with the German Olympic Sports Confederation (DOSB) regarding this topic and for the German Shooting Sport and Archery Federation the result was that we intend to come home with several medals from London. The basis for this target agreement has been the performance of the German shooters at big international sport events like world and European championships as well as the World Cups over the last few years. Among these medals there should be Gold if possible. This is a target that is ambitious but also achievable. I trust that our team will be capable of this high performance."



CHRISTIAN REITZ

Vor den Spielen in Peking war Christian Reitz als Welt- und Europameister vor allem im Nachwuchsbereich eine feste Größe. Mit 21 Jahren war er 2008 gerade dem Juniorenalter entwachsen. Dennoch gewann er in der chinesischen Hauptstadt sogleich Bronze mit der Schnellfeuerpistole. Trotz seiner äußerlichen Lockerheit ist der ausgebildete Polizeikommissar immer konzentriert bei der Sache. So sehr, dass er nur selten an der Hürde „Finaleinzug“ scheitert. Jetzt, mit vier Jahren Erfahrung bei den Männern, gehört Reitz zu den Favoriten. Der Raunheimer hat in vielen Situationen bewiesen, dass er mit Stress umgehen kann. Es ist ihm geradezu ein Spaß, denn privat hält sich der Terraristikfan einige Schlangen und Spinnen und hat kein Probleme damit, die Tiere eigenhändig aus den Glaskästen zu nehmen. Locker wird er also in jedem Fall bleiben. Auch wenn er „Athleten aus anderen Sportarten im olympischen Dorf treffen will“.

Ahead of the Games in Beijing Christian Reitz was world- and European champion and thus firmly established especially amongst the younger generation of athletes. In 2008, at 21 years of age, he had just outgrown the junior age-group. However, this didn't stop him immediately winning the bronze medal in the rapid fire pistol in the Chinese capital. In spite of his smiling and relaxed attitude the trained police inspector is always highly focused, to such an extent that he hardly ever fails to get over the hurdle of "qualifying for the finals". Now, after four years of experience amongst the adult men, Reitz belongs amongst the favourites in London. The young man from Raunheim has demonstrated in many sporting situations that he is able to handle stress. Indeed he gets a kick out of it, illustrated by the fact that he keeps snakes and spiders at home and has no problems taking them out of their glass cases with his bare hands. Thus, he is going to stay cool in any situation, especially when he "wants to meet athletes from other sports within the Olympic village".

JESSICA MAGER

Jessica Mager gehört zu den größten Hoffnungsträgerinnen im DSB. Der Solingerin gelang 2008 als Juniorin, ihren EM-Titel von 2007 erfolgreich zu verteidigen. Mit jetzt 24 Jahren erreichte die Luftgewehrspezialistin schon beachtenswerte Erfolge bei den Frauen: 2010 gewann sie Bronze bei der EM im norwegischen Meraker und beim Weltcup in Belgrad, im gleichen Jahr wurde sie zudem beachtenswerte Fünfte bei der WM in München. In ihrer frischen, unbekümmerten Art geht die Auszubildende zur Groß- und Außenhandelskauffrau ihre ersten Olympischen Spiele an. Jessica ist für eine Topplatzierung gut, wie sie nicht zuletzt mit Rang fünf beim letzten Weltcup vor Olympia in München demonstrierte. „Es ist für mich eine einmalige Chance.“ Und sie unterstreicht: „Ich bin sehr stolz, dass ich mit darf und die DSB-Sportleitung so viel Vertrauen in mich und meine Leistungsfähigkeit steckt.“

Jessica Mager is one of the white hopes of the German Shooting Sport and Archery Federation. The young woman from Solingen managed the rare feat to successfully defend her title in the European Championships of 2007 as a junior in 2008. Having turned 24 years the specialist with the air rifle already achieved remarkable successes with the women: in 2010 she won the bronze medal at the ECH in Norwegian Meraker and at the World Cup in Belgrade, in the same year she became an estimable fifth at the WCH in Munich. With her fresh and easy-going attitude the young apprentice in wholesale and export trades approaches the Olympic Games and is good for one of the top rankings as she demonstrated not least with a fifth place at the last World Cup ahead of the Olympic Games in Munich. "It is a once-in-a-lifetime chance for me." And she stresses. "I am very proud that I am allowed to participate and that the German Shooting Sport and Archery Federation puts so much faith in me and my performance."



BEATE GAUSS

Ihre Erfolgsliste ist lang. Beate Gauß gehört mit dem Luftgewehr seit acht Jahren zur Weltspitze. Erst im Mai traf sie beim Wettbewerb in Hannover wie bereits des Öfteren 400 Ringe – mehr geht nicht in dieser Sportart. Die Badenerin aus Ammerbuch ist auch fast immer auf dem Siegerfoto zu sehen, wenn die deutschen Damen wieder einmal bei internationalen Meisterschaften Gold mit der Mannschaft gewonnen haben. Doch den Mannschaftswettbewerb gibt es bei Olympia nicht. Die 27-jährige Sportsoldatin muss und will sich bei ihrer ersten Olympiateilnahme im Einzel bewähren. Dass sie das kann, hat sie häufig bewiesen. Mehrfach hat Beate Gauß bei Weltcups und Europameisterschaften Silber und Bronze gewonnen, wurde Sechste bei den Heim-WM vor zwei Jahren in München, nur der ganz große Triumph, der fehlt noch in ihrer Vita. Der 28. Juli wäre dafür genau der richtige Zeitpunkt.



Her list of successes is long. Beate Gauß has belonged to the world elite with the air rifle for eight years. Just in May she shot 400 points at a tournament in Hannover as she has already done often before – that is the absolute maximum in this sports. The woman from Ammerbuch in Baden is nearly always in the team photo when the German ladies win once again a team gold medal at an international tournament. But there is no team tournament at the Olympic Games. The 27-year-old sport soldier must and wants to prove her value in the single contest at her first participation at Olympic Games. She has often proved that she is able to do this. Multiple times Beate Gauß won silver and bronze at World Cups and European Championships, became sixth at the home WCH in Munich two years ago, only the big triumph, that is still missing in her vita. The 28th of July would be exactly the right time.

MUNKHBAYAR DORJSUREN

Sie steht bereits vor ihren sechsten Olympischen Spielen und tritt damit einem schon elitären Kreis bei. „Sich für die Spiele zu qualifizieren ist für mich nicht schwer“, meint die 43-jährige Mutter einer fast erwachsenen Tochter. „Aber dort eine Medaille zu gewinnen, das bedeutet für mich die Herausforderung.“ Ein Satz, der typisch ist für die in der Mongolei geborene Sportlerin: Drei Mal – 1992, 1996 und 2000 – startete Munkhbayar Dorjsuren für ihr Geburtsland und holte in Barcelona Bronze mit der Sportpistole. 2004 und 2008 trat sie für Deutschland an und wiederholte den Erfolg von 1992 in Peking. Weltmeisterin war sie, die in London mit Luft- wie Sportpistole schießen wird, ebenfalls für beide Länder.

She is facing her sixth Olympic Games and thus joins an exclusive group. “To qualify for the Games is not hard for me”, the 43-year-old mother of a nearly adult daughter says. “But to win a medal, that is a challenge for me.” A sentence typical for the athlete who was born in Mongolia. Three times – 1992, 1996 and 2000 – Munkhbayar Dorjsuren started for her native country and in Barcelona she won the bronze medal with the sports pistol. In 2004 and 2008 she started for Germany and repeated her success of 1992 in Beijing. She has also been world champion for both countries and will shoot with air and sports pistol in London.



BARBARA ENGLER

Sie möchte in der Sportgewehrentscheidung in jedem Fall das Finale erreichen. 2004 gelang ihr das, sie wurde Siebte, 2008 scheiterte sie als Neunte knapp. „Olympia ist die große Chance zu zeigen, was man kann“, sagt die aktuelle Weltmeisterin und verweist auf die große Medienpräsenz bei den Spielen. Olympia hat für die 29-jährige Sportsoldatin ohnehin „einen ganz besonderen Flair“. 2004 ist sie noch unter dem Namen Barbara Lechner bei der Eröffnungsfeier mit einmarschiert. Damals verfügte sie noch über geringe Erfahrung, doch seit ihrem EM-Gewinn von 2005 mit dem Luftgewehr, drei Weltcupsiegen mit dem Sportgewehr und spätestens dem Titelgewinn 2010 bei den Heim-Weltmeisterschaften von München gehört sie zu den Mitfavoritinnen in dieser anspruchsvollen Disziplin. Zudem genießt sie seit der Hochzeit 2011 mit Jürgen Engleder starken heimischen Rückhalt.

She definitely wants to reach the final of the Rifle competition. In 2004 she was successful and finished 7th, in 2008 she just failed, finishing 9th. “The Olympic Games are the best chance to show yourskills”, says the current world champion especially with the huge media attention on the Games. The Olympic Games have “a very special air” for the 29-year-old sports-soldier. In 2004, when the competitors marched in, she was amongst them under her maiden name of Barbara Lechner. Back then she had had little experience but since her success at the European Championships in 2005 with the air rifle, being three times winner of the World Cup with the sports rifle and winning the title at her home World Championships in Munich 2010 she is currently counted amongst the favourites to win this challenging discipline. In addition, since her marriage to Jürgen Engleder in 2011 she now enjoys strong family support.



RALF SCHUMANN

Ralf Schumann ist der beste deutsche Schütze aller Zeiten bei Olympischen Spielen. Der 50-jährige gebürtige Sachse gewann drei Gold- (1992 in Barcelona, 1996 in Atlanta und 2004 in Athen) sowie zwei Silbermedaillen (1988 in Seoul und 2008 in Peking) in nur einem einzigen Wettbewerb, dem Schnellfeuerschießen mit der Kleinkaliberpistole. Seit zweieinhalb Jahrzehnten zählt der bekennende Christ zur absoluten Weltspitze in seiner Disziplin und nimmt zum siebten Mal an Olympischen Spielen teil. Im vergangenen Jahr schloss der vielfache Welt- und Europameister seine Ausbildung zum Diplom-Trainer an der Trainerakademie des Deutschen Olympischen Sportbundes (DOSB) in Köln ab und stellt inzwischen sein Können und Wissen dem Nachwuchs als Landestrainer des Thüringer Schützenbundes zur Verfügung.

Ralf Schumann is the best shooter of all time at the Olympic Games. The 50-year-old, born in Saxony, won three gold medals (Barcelona 1992, Atlanta 1996 and Athens 2004) and two silver medals (Seoul 1988 and Beijing 2008) all in the same discipline of the 25m Rapid Fire Pistol. For two and a half decades the practicing Christian has belonged to the absolute world elite in his discipline and takes part at Olympic Games for the seventh time. Last year the multiple world and European champion completed his education as a certified coach at the trainer academy of the German Olympic Sports Confederation (DOSB) in Cologne. Since then he has provided the youth with his prowess and knowledge in the role of state coach for the Thuringian shooting sport federation.



CHRISTINE WENZEL



Vor vier Jahren war Christine Wenzel, damals noch als Christine Brinker am Start, bei ihrem Olympia-Debüt in Peking eher eine Außenseiterin, die aber – für sie und alle deutschen Schießsportfans umso schöner – gleich Bronze gewann. Für die Spiele in London gehört die Ibbenbürenerin eindeutig zu den Favoritinnen im Skeetschießen. Bei den letzten drei Weltmeisterschaften, an denen sie teilnahm, gewann sie jeweils den Titel. Deshalb dürfte ihre Aussage eher eine Drohung an die Konkurrenz sein. „Auf Olympia bereite ich mich wie auf die Weltmeisterschaften vor. Es wird allerdings mehr Zuschauer und Kameras geben.“ Die Erfolge kommen nicht von ungefähr – zu den Höhepunkten des Jahres ist sie aufgrund von Trainingsfleiß und Disziplin immer in Topform. Als die Sportsoldatin ausgerechnet bei der Heim-WM 2010 in München fehlte, gab es dafür gute Gründe. Sie war hochschwanger, inzwischen ist Sohn Tobias fast zwei Jahre alt und während der Spiele in besten Händen bei einer Tagesmutter.

Four years ago Christine Wenzel – then starting as Christine Brinker – was somewhat of an underdog on her debut at the Olympic Games in Beijing. However she immediately won the bronze medal which meant a great deal to her and all German shooting sport fans. At the Games in London the young woman from Ibbenbueren is definitely one of the favourites in skeet shooting. Each of the last three world championships she attended ended with her winning the title. Thus her statement “I prepare for the Olympic Games like for the world championships. However, there will be a larger audience and more cameras.” sounds more like a threat to her competitors. All the successes at major sporting events are not without reason – due to diligence and discipline in training she is always in top form at the highlight events of each year. The sports-soldier missed the home WCH in Munich 2010. However, she had had an excellent reason – she was heavily pregnant. Her son Tobias is nearly two years old now and is going to be in good hands at his Granny’s while the Games take place in London.

SONJA PFEILSCHIFTER

Wenn Sonja Pfeilschifter vor Weltcupfinals vom Moderator vorgestellt wird, kann es dauern. Die Liste ihrer internationalen Erfolge ist ungeheuer lang, denn fast immer ist die 41-Jährige bei sportlichen Großereignissen im Endkampf der besten Acht dabei. Allein im Einzel vier Mal Welt- und neun Mal Europameisterin, zuletzt 2011 und 2012 mit dem Luftgewehr zwei Mal in Folge, dazu schier unzählige weitere Medaillen bei Meisterschaften und Weltcups. Die Zeitsoldatin verkörpert absolute Extraklasse. Bei Olympischen Spielen fehlte ihr bisher auch das berühmte Quäntchen Glück, um ganz vorne auf dem Medaillentreppchen dabei zu sein. In London wird sie zum fünften Mal im Zeichen der Ringe starten und wer sie kennt, weiß, wie gern sie diese Lücke füllen will. Sie ist für die Kleinkaliberdisziplin nominiert, wo Routine ein ganz wichtiger Faktor für eine gute Platzierung ist. Darüber verfügt Sonja Pfeilschifter reichlich, um bei Wind oder Regen den richtigen Moment für die Schussabgabe zu wählen.

When Sonja Pfeilschifter is presented at the start of world cup finals it tends to take some time. The list of her international successes is tremendously long, as the 41-year-old was nearly always one of the top eight competitors in the finals at major shooting events.

In singles alone she is four times world champion and nine times European champion including twice in a row with the air rifle in 2011 and 2012. In addition, she has won an almost uncountable number of further medals at other championships and World Cups. The regular soldier epitomizes the absolute best of the best. However, due to some lack of luck at Olympic Games she has not yet been on the podium. In London she is going to start for the fifth time under the banner of the five rings, and those who know her also know how she longs to fill in this gap. She is nominated for the small bore discipline where routine is an important asset to make it onto the rostrum. Sonja Pfeilschifter has it in abundance and knows exactly when to choose the right moment for shooting even in the wind or rain.



DANIEL BRODMEIER

Erst seit drei Jahren gehört Daniel Brodmeier der Nationalmannschaft der Männer an, doch seine Erfolgsliste ist schon beachtlich: Zwei Weltcup-Bronzemedailen, Europameisterschafts-Dritter 2010 – gerade in den KK-Gewehrdisziplinen, in denen Erfahrung so viel zählt, haben sich 24-Jährige in der Regel noch nicht so viele internationale Meriten erworben. Beim letzten Weltcup vor den Olympischen Spielen in London zeigte „Brodi“ erneut, dass er an jedem Tag im Kampf um die Medaillen mitmischen kann: Sowohl mit dem Freien Gewehr als auch im Liegendschießen erreichte er das Finale. In diesen beiden Disziplinen wird er auch in London starten. „Olympia, das ist ein Traum, das ganz große Ziel für jeden Sportler“, sagt der Systemelektroniker, „ich freue mich, in unserem Männerteam dabeizusein, denn wir verstehen uns sehr gut.“

Only for three years Daniel Brodmeier has belonged to the men's national team but his list of successes is already impressive: two World Cup bronze medals, third at the European Championships in 2010 – especially within the small-bore rifle disciplines, where experience counts so much, 24-year-olds usually do not prove their worth in so many international tournaments. At the last World Cup ahead of the Olympic Games in London “Brodi” showed again that he is able to enter the fight for medals at any day: He reached the finals in Free Rifle as well as in Rifle Prone. He is going to start in these two disciplines in London, too. “The Olympic Games, that is a dream, the one big goal for each athlete.”, said the technician, “I’m looking forward to participate with our men’s team, because we get along very well.”



KARSTEN BINDRICH

Hinter Karsten Bindrich liegt eine extrem harte Olympiade – in jeder Hinsicht. In der Zeit nach seinem siebten Platz von Peking im Trapwettbewerb begann er den Diplom-Trainerstudiengang. Zwangsläufig musste er mit dem Training kürzer treten. Doch während des Studiums erreichte ihn die Nachricht von der schweren Erkrankung seines Vaters. „Ich habe eine Auszeit genommen und jede freie Minute mit meiner Familie verbracht.“ Mit einigem zeitlichen Abstand nahm der 39-jährige Eußenhausener das Studium wieder auf. An den Gewinn eines Quotenplatz war nicht mehr zu denken, den sicherte sein Kollege Stefan Rüttgeroth. Seit letzten Herbst hat Bindrich das Diplom in der Tasche. Mit der Steigerung der Trainingseinheiten verbesserten sich auch die Leistungen, Bindrich gewann die interne Ausscheidung und steht nun vor seinen vierten Spielen seit 1996, nur für Sydney verfehlte er die Qualifikation. „Mein Ziel ist das Erreichen des Finales. Nichtsportliche Aspekte treten dahinter zurück.“

An extremely hard Olympiad lies behind Karsten Bindrich – in every respect. After his seventh place in Beijing he began the trainer degree programme. Inevitably he had to curtail his own training. But in the middle of his studies he learned of the serious disease of his father. “I took some downtime and spent every spare minute with my family.” After some time the 39-year-old from Eussenhausen has resumed his studies. However, winning a quota place was out of question but his team-mate Stefan Rüttgeroth secured it. Since last autumn Bindrich has got his diploma. Increasing his training units led to increasing performance, Bindrich won the internal qualifying contest and now faces his fourth Games since 1996, just for Sydney he missed the qualification. “My goal is reaching the finals. Any non-sportive aspects recede behind this.”



CLAUDIA VERDICCHIO-KRAUSE

Sie hat es besonders spannend gemacht: Erst bei der letzten Möglichkeit, einen Quotenplatz zu gewinnen, schlug sie zu, bei den Europameisterschaften im Februar 2012 im finnischen Vierumäki. Sie erhielt sich damit überhaupt erst die Chance, zum dritten Mal nach 2004 und 2008 bei Olympischen Spielen dabei zu sein. Als sie in die interne Ausscheidung ging, startete sie mit einem Rückstand auf ihre nationale Konkurrentin Julia Hochmuth, erst beim Weltcup in München Ende Mai drehte sie den Spieß um. „Olympia ist das Größte, was man als Sportler erleben kann. Für mich war die Anspannung besonders groß, weil es meine letzten Spiele sein werden.“ Die 37-jährige Mutter wird in den Berufsförderungsdienst bei der Bundeswehr einsteigen. Vorher tritt sie in London mit Luft- wie Sportpistole an, und vielleicht gelingt ihr eine ähnliche Überraschung wie 2007, als sie Europameisterin wurde. Das war im französischen Deauville auf der anderen Seite des Ärmelkanals, ganz nah an London.

She has made it especially thrilling: Only at the last possibility to secure a quota place, at the European Championships in Finnish Vierumäki in February 2012, she struck. Thus she kept up her only chance to participate in the Olympic Games for the third time after 2004 and 2008. Entering the internal competition she started well behind her national competitor Julia Hochmuth, turning the tables not until the World Cup in Munich at the end of May. “The Olympic Games are the biggest event an athlete can experience. The strain was especially high for me as these will be my last Games.” The 37-year-old mother will enter the armed forces’ vocational training service. Prior to this she starts with air and sports pistol in London and maybe she succeeds in surprising us like in 2007, when she became European champion. That was in the French Deauville at the other side of the British Channel, quite near to London.



JULIAN JUSTUS

Mit 24 Jahren hat Julian Justus seine erste Chance überhaupt wahrgenommen, sich für Olympische Spiele zu qualifizieren. Vor Peking war er noch Junior. Die Ausscheidung mit dem Luftgewehr gewann er klar mit sieben Ringen Vorsprung. Der studierte Maschinenbautechniker, der in der Werkzeugbaufirma seines Vaters direkt neben dem Elternhaus im Ortsteil Appenrod von Homberg/Ohm arbeitet, hatte mit EM-Bronze 2009 und dem Weltcupsieg 2010 in Peking seine größten Erfolge mit dem Freien Gewehr erreicht, mit dem Luftgewehr auch über eine starke Bundesligasaison an Statur gewonnen und sich an die nationale Spitze gesetzt. In London will er die beste Leistung dieser Saison folgen lassen. Der Olympia-Debütant ist neugierig auf das Zusammentreffen mit den Sportlern der gesamten deutschen Mannschaft im Olympischen Dorf, doch Vorrang hat „die Freude beim Schießen – das ist mein Ding“. Nie hatte er daran geglaubt, einmal an den Spielen teilnehmen zu können. „In der Schule hatte ich in Sport schließlich nur eine Drei.“

At 24 years Julian Justus has seized his first opportunity at all to qualify for Olympic Games. Ahead of Beijing he was still a junior. He won the air rifle competition by a clear margin of seven points. The studied mechanical engineer, who works in his father’s tool manufacturing company beside his parental home in Appenrod, a district of Homberg/Ohm, had his greatest achievements in free rifle with a bronze medal at the European Championships 2009 and his victory at the World Cup 2010 in Beijing, he gained in stature during a strong air rifle Bundesliga season and took the national lead. In London he intends to show the best performance of this season. The debutant of Olympic Games cannot wait to meet other athletes within the whole German team in the Olympic village, however “the fun at shooting – that is in my nature” takes precedence. He never dreamt of participating in the Games. “In school I was only average in P.E.”



MAIK ECKHARDT



Er steht vor seinen fünften Olympischen Spielen und war „sehr zufrieden“, als er die harte interne Ausscheidung erfolgreich abgeschlossen hatte. „Dafür bin ich in den letzten drei Jahren Tausende von Kilometern durch die ganze Welt geflogen, dafür habe ich viele Wochen in meinem Unternehmen gefehlt.“ Eckhardt ist der Chef von „MEC“, einem Hersteller von Schießsportausrüstung. Seit 1996 ist der 42-Jährige ohne Unterbrechung Teilnehmer an Sommerspielen, doch er nimmt die Veränderungen besonders in seinen Disziplinen Freie Waffe und dem Liegend-schießen wahr. „1996 konnten zehn Schützen auf der Welt im Dreistellungskampf 1160 Ringe schießen, heute ist der Kreis derer, die 1170 Ringe und mehr treffen können, größer als 20.“ Die Ränge vier, fünf und sechs hat er bei Olympia schon erreicht, jetzt wünscht er sich eine Medaille. „Doch dieses Ziel haben 50 andere Schützen auch.“

He faces his fifth Olympic Games – and when he finished the internal qualifying contest successfully he was “very pleased”. “That’s why I have been traveling thousands of kilometers all through the world in the last three years, that’s why I have been absent from my company for many weeks.” Eckhardt is the chief executive of “MEC”, a manufacturer of shooting sport equipment. Since 1996 the 42-year-old has been a participant of all Summer Games without interruption but he notices the changes clearly especially in his disciplines Free Rifle and Rifle Prone. “In 1996 ten shooters in the world were able to shoot 1,160 points in three position, nowadays the circle of those who are able to shoot 1,170 points and more is more than 20.” Places four, five and six he already reached at Olympic Games, now he wants to earn a medal. “But I share this goal with 50 other shooters.”

SONJA SCHEIBL

14 Jahre schießt sie schon im Nationalkader. Jetzt ist die Trapschützin 32 Jahre alt und hat sich für ihre erste Olympiateilnahme qualifiziert. „Die Qualifikation ist eine vage Sache, man hofft immer, weiß aber nie, ob es klappt“, sagt die Norddeutsche aus Itzstedt. Aber für die ersten Spiele nach dem Rücktritt von Susanne Kiermayer hat sie sich in einem Dreikampf mit Jana Beckmann und Katrin Quooß souverän durchgesetzt und sagt selbstbewusst: „Ich habe mich persönlich und im Schießen weiterentwickelt – ich bin einerseits entspannter und zugleich ernsthafter geworden.“ Entscheidenden Einfluss übte nach ihrer Einschätzung die im letzten Jahr mit Bravour absolvierte Meisterschule der Tischlerin aus – sie war die Klassenbeste unter all den Männern. Gleich in der Folgesaison erkämpfte sie sich das Olympiaticket, als sie bei den Europameisterschaften bis ins Finale vordrang und erst im Stechen an Bronze scheiterte. „Klar, mit Olympia geht ein Traum in Erfüllung.“ Doch zu diesem Traum gehört für die Persönlichkeit Sonja Scheibl auch eine starke Leistung in London.

14 years she has been shooting in the national team. Now the trap shooter is 32 years old and has qualified for her first participation in the Olympic Games. “In qualifications you always hope but never know if you succeed”, the woman from Itzstedt in the north of Germany says. However, for her first Games after the withdrawal by Susanne Kiermayer she confidently came out on top of the internal competition between Jana Beckmann and Katrin Quooß and herself. “I improved personally and in shooting – on the one hand I have become more relaxed and on the other more serious.” The way she sees it her graduation in carpentry from the master school last year, which she passed as best pupil ahead of all her male fellow students, exerted a vital influence. Immediately in the following season she won the ticket for the Olympic Games when she reached the finals at the ECH and only lost the bronze medal playoff.

“Certainly, the Olympic Games are a dream come true.” However, for her character a strong performance in London forms part of this dream.



RALF BUCHHEIM

Ralf Buchheim hat ein lange angestrebtes Ziel erreicht. „Seit 1996 betreibe ich den Sport. Spätestens seit dem Ende der Juniorenzeit habe ich auf Olympia hingearbeitet.“ Das war vor sieben Jahren, und gleich bei den Europameisterschaften 2006 in Maribor ließ der heute 28-Jährige mit Platz sechs aufhorchen. Seinen größten Erfolg feierte der Skeetschütze wieder bei Europameisterschaften: 2010 gewann der Frankfurter von der Oder Bronze im russischen Kazan. Buchheim wird bei seinen ersten Spielen in der großen Tradition der deutschen Skeet-Olympiasieger Konrad Wirnhier von 1972 und Axel Wegner von 1988 stehen. In der internen Ausscheidung setzte er sich glatt gegen den Peking-Teilnehmer Tino Wenzel durch, der den Quotenplatz gewonnen hatte. „Das haben wir sehr sportlich gelöst“, betont Buchheim, dessen Vater Michael zum deutschen Trainerstab gehört.

Ralf Buchheim has reached a long pursued goal. “Since 1996 I have practised this sports. At least since the end of being a Junior I have worked towards the Olympic Games.” That was seven years ago, and already at the European Championships 2006 in Maribor the young man, who is 28 years today, caused people to sit up and take notice when he finished sixth. The skeet shooter again celebrated his greatest success at a European Championship: in 2010 the man from Frankfurt-upon-Oder won the bronze medal in Russian Kazan. Buchheim will stand in the great tradition of former German skeet Olympic Champions Konrad Wirnhier of 1972 and Axel Wegner of 1988 at his first Games. In the internal qualifying contest he came out on top against Beijing participant Tino Wenzel, who had won the quota place. “We solved that in a fair and sporting manner”, Buchheim, whose father Michael belongs to the German coaching staff, stresses.



FLORIAN SCHMIDT

Florian Schmidt stehen in den Wettbewerben Luftpistole und Freie Pistole alle Möglichkeiten offen. Der freundliche IT-Systemelektroniker aus Frankfurt/Oder ist an guten Tagen immer in der Lage, sich in ein Finale zu schießen. Seit den Spielen 2008 schaffte Schmidt dies drei Mal, dabei holte er auch den Quotenplatz für den DSB. „Es ist für mich etwas ganz Besonderes, jetzt zum zweiten Mal die Qualifikation zu den Spielen geschafft zu haben. Das ist ein langer Weg, der über zwei Jahre führte, und wenn es gelungen ist, darf man sich in seiner Sportart zur Elite zählen“, meint „Schmidti“, wie ihn seine Kameraden rufen, voller Respekt. „Die Verabschiedung, die Einkleidung, das Treffen von anderen Sportlern im Olympischen Dorf, das macht das Spezielle aus.“ Es ist echte Begeisterung, die bei diesen Worten aus seinen Augen leuchtet, und mit der größeren Erfahrung als vor Peking ist dem 26-Jährigen ein guter Tag jederzeit zuzutrauen.

For Florian Schmidt everything appears possible at the air and free pistol contests. On good days the friendly IT technician from Frankfurt/Oder is able to shoot straight through to the finals. He has accomplished this three times since the Games of 2008 gaining a quota place for the German Shooting Sport and Archery Federation in the process. “For me it is very special having succeeded in qualifying for the Games for the second time. “Schmidti” – as he is called by his friends – without meaning any disrespect to other shooters now counts himself amongst the sport’s elite after two years of success in the sport. “The official sending of the athletes, outfitting, meeting other athletes in the Olympic village – that is what’s special.” Real enthusiasm makes his eyes shine when he says this. And adding more experience than before Beijing into the equation the 26-year-old is very capable of having a ‘good day’ in London.



ELENA RICHTER



Als die Damenmannschaft mit Bronze in Sydney 2000 die letzte olympische Bogenmedaille für Deutschland gewann, saß die damals Elfjährige bewundernd vor dem Fernseher. Gerade hatte Elena Richter selbst mit dieser Sportart begonnen. Zwölf Jahre später stand sie im Olympiastadion von Amsterdam und riss die Arme hoch, nachdem sie den Quotenplatz für Deutschland gewonnen hatte – und damit ihren eigenen Start in London sicherte. „Das ist der totale Wahnsinn“, sagte die Berlinerin und

konnte ihr Glück kaum fassen. Jetzt ist die Vorfreude riesengroß. „Ich bin gespannt auf das Feeling bei Olympia, ich freue mich auf das Zusammensein mit den Sportlern aus anderen Disziplinen.“ Olympia, das war ihr ganz großes Ziel, das hat sie in den letzten Jahren vor Augen gehabt. Dass die Sportsoldatin mit ihrer Zielstrebigkeit auch sportlich zu großen Leistungen in der Lage ist, hat die Junioren-Einzeuropameisterin von 2007 nicht zuletzt mit ihrem Durchmarsch beim Quotenplatzturnier bewiesen.

When the women's team won the last Olympic medal in Archery for Germany, the bronze medal in Sydney in 2000, the 11-year-old watched it on the TV in awe. Elena Richter had just started with this sports herself. Twelve years later she stood in the Olympic stadium of Amsterdam and threw up her arms in the air after winning a quota place for Germany – and securing her own start in London. "This is awesome", the woman from Berlin said and could hardly believe her luck. Now, she is really looking forward to it. "I can hardly wait for the feeling at the Olympic Games, I am looking forward to meeting athletes from other disciplines." The Olympic Games were her ultimate goal which she has had in her mind's eye for the last years. The sport soldier can achieve great performances in sport with her determination as the Junior single European champion of 2007 proved not least with her walkover at the quota places tournament.

TINO MOHAUPT

Der Weg zu seiner zweiten Olympiateilnahme nach Peking 2008 war für den Luftgewehrspezialisten Tino Mohaupt mit besonderen Hindernissen gepflastert. Im letzten Sommer stürzte er beim Klettern ab und zog sich in der linken Schulter mehrere gravierende Verletzungen zu, allein zwei Sehnen rissen. Nach der Operation war für den Chirurgen klar, dass Mohaupt seinen Olympiaplan zurück in die Schublade stecken musste. Doch der Thüringer gab nicht auf. Fußend auf der geregelten beruflichen Struktur mit seiner Halbtagsanstellung bei der Geschäftsstelle des Thüringer Schützenbundes arbeitete er im Training auch „mit reichlich Metall in der Schulter“. Als er nach dem Weltcup in München zur Nominierung vorgeschlagen wurde, war er extrem glücklich. „Schließlich habe ich den Quotenplatz gewonnen.“ Gute Ergebnisse hatte er auch schon erzielt – und die Schulter lässt in London noch ein paar Ringe mehr zu, wie er meint.

The path to his second participation in Olympic Games after Beijing 2008 was paved with particular obstacles for the air rifle specialist Tino Mohaupt. Last summer he fell while climbing and suffered a few grave injuries, like two ruptured tendons. But the Thuringian did not give up. Based on a regular job structure with a part-time job in the office of the Thuringian Shooting Sport Federation he practised "with plenty of metal in the shoulder". When his nomination was recommended he was "extremely happy", but he also adds: "After all I won the quota place." He has already achieved good results – and he believes that his shoulder allows some more points in London.





Christian Reitz



Beate Gauß



Barbara Engleder



Ralf Buchheim

Beate Gauß

Geboren	10.08.1984
Disziplin	Luftgewehr, Sportgewehr 3x20
Wohnort	Ammerbuch
Beruf	Sportsoldatin, Studentin
Familienstand	ledig

Sportliche Erfolge

Olympische Spiele

/

Weltmeisterschaften

2010 München (GER) 6. Luftgewehr

Weltcups

2010 Peking (CHN) 3. Luftgewehr
2010 München (GER) 3. Luftgewehr
2008 Rio de Janeiro (BRA) 2. Luftgewehr

Europameisterschaften

2010 Meraker (NOR) 2. Luftgewehr
2009 Prag (CZE) 2. Luftgewehr
2004 Győr (HUN) 3. Luftgewehr



Alle Erfolge und weitere Informationen unter www.dsb.de

DEUTSCHER SCHÜTZENBUND E.V.

Christian Reitz

Geboren	29.04.1987
Disziplin	Schnellfeuerpistole
Wohnort	Raunheim
Beruf	Polizeikommissar
Familienstand	ledig

Sportliche Erfolge

Olympische Spiele

2008 Peking (CHN) 3. Schnellfeuerpistole

Weltmeisterschaften

2010 München (GER) 5. Schnellfeuerpistole

Weltcups

2012 München (GER) 2. Schnellfeuerpistole
2012 Mailand (ITA) 2. Schnellfeuerpistole
2011 Fort Benning (USA) 1. Schnellfeuerpistole
2011 München (GER) 1. Schnellfeuerpistole
2010 Belgrad (SRB) 2. Schnellfeuerpistole
2009 München (GER) 1. Schnellfeuerpistole
2009 Mailand (ITA) 3. Schnellfeuerpistole
2008 Mailand (ITA) 1. Schnellfeuerpistole
2008 Rio de Janeiro (BRA) 1. Schnellfeuerpistole
2008 München (GER) 2. Schnellfeuerpistole

Europameisterschaften

2011 Belgrad (SRB) 3. Schnellfeuerpistole
2007 Granada (ESP) 1. Schnellfeuerpistole



Alle Erfolge und weitere Informationen unter www.dsb.de

DEUTSCHER SCHÜTZENBUND E.V.

Ralf Buchheim

Geboren	10.10.1983
Disziplin	Skeet
Wohnort	Lebus
Beruf	Sportsoldat
Familienstand	ledig

Sportliche Erfolge

Olympische Spiele

/

Weltmeisterschaften

2010 München (GER) 7. Skeet

Weltcups

2011 Maribor (SLO) 4. Skeet

Europameisterschaften

2010 Kazan (RUS) 3. Skeet
2006 Maribor (SLO) 5. Skeet



Alle Erfolge und weitere Informationen unter www.dsb.de

DEUTSCHER SCHÜTZENBUND E.V.

Barbara Engleder

Geboren	16.09.1982
Disziplin	Luftgewehr, Sportgewehr 3x20
Wohnort	Triftern
Beruf	Sportsoldatin
Familienstand	verheiratet

Sportliche Erfolge

Olympische Spiele

2008 Peking (CHN) 9. Sportgewehr 3x20
2008 Peking (CHN) 17. Luftgewehr
2004 Athen (GRE) 7. Sportgewehr 3x20

Weltmeisterschaften

2010 München (GER) 1. Sportgewehr 3x20

Weltcups

2012 London (GBR) 1. Sportgewehr 3x20
2012 München (GER) 3. Sportgewehr 3x20
2008 Rio de Janeiro (BRA) 1. Luftgewehr
2007 München (GER) 3. Sportgewehr 3x20
2007 Bangkok (THA) 3. Luftgewehr
2007 Fort Benning (USA) 3. Sportgewehr 3x20
2005 München (GER) 1. Sportgewehr 3x20
2005 Mailand (ITA) 2. Sportgewehr 3x20
2003 Zagreb (CRO) 3. Sportgewehr 3x20

Europameisterschaften

2007 Granada (ESP) 2. Sportgewehr 3x20
2005 Tallin (EST) 1. Luftgewehr
2005 Belgrad (SRB) 3. Sportgewehr 3x20



Alle Erfolge und weitere Informationen unter www.dsb.de

DEUTSCHER SCHÜTZENBUND E.V.



Sonja Pfeilschifter



Sonja Scheibl



Ralf Schumann



Elena Richter

Sonja Scheibl

Geboren	05.09.1979
Disziplin	Trap
Wohnort	Itzstedt
Beruf	Tischlermeisterin
Familienstand	ledig

Sportliche Erfolge

Olympische Spiele

/

Weltmeisterschaften

2002 Lahti (FIN) 7. Trap

Weltcups

2001 Maribor (SLO) 5. Trap

Europameisterschaften

2012 Larnaca (CYP) 4. Trap



Alle Erfolge und weitere Informationen unter www.dsb.de

DEUTSCHER SCHÜTZENBUND E.V.

Sonja Pfeilschiffer

Geboren	29.01.1971
Disziplin	Luftgewehr, Sportgewehr 3x20
Wohnort	Ismaning
Beruf	Sportsoldatin
Familienstand	ledig

Sportliche Erfolge

Olympische Spiele

2008 Peking (CHN) 12. Luftgewehr / 17. Sportgewehr 3x20
2004 Athen (GRE) 6. Luftgewehr / 6. Sportgewehr 3x20
2000 Sydney (AUS) 5. Luftgewehr / 4. Sportgewehr 3x20
1992 Barcelona (ESP) 30. Luftgewehr / 28. Sportgewehr 3x20

Weltmeisterschaften

2010 München (GER) 2. Sportgewehr 3x20
2006 Zagreb (CRO) 3. Sportgewehr 3x20
2002 Lahti (FIN) 3. Sportgewehr 3x20
1998 Barcelona (ESP) 1. Luftgewehr / 1. Sportgewehr 3x20
1994 Mailand (ITA) 1. Luftgewehr
1991 Stavanger (NOR) 1. Luftgewehr

Weltcups

1991 – 2012: 28 WC-Gold
2000 – 2011: 10 WC-Silber
1994 – 2005: 7 WC-Bronze

Europameisterschaften

1991 – 2012: 10 EM-Gold
1991 – 2006: 5 EM-Silber
2003 – 2011: 5 EM-Bronze



Alle Erfolge und weitere Informationen unter www.dsb.de

DEUTSCHER SCHÜTZENBUND E.V.

Elena Richter

Geboren	03.07.1989
Disziplin	Recurvebogen
Wohnort	Berlin
Beruf	Sportsoldatin
Familienstand	ledig

Sportliche Erfolge

Olympische Spiele

/

Weltmeisterschaften

/

Weltcups

2010 Ogden (USA) 6. Recurvebogen

Europameisterschaften

2010 Rovereto (ITA) 2. Recurvebogen Team



Alle Erfolge und weitere Informationen unter www.dsb.de

DEUTSCHER SCHÜTZENBUND E.V.

Ralf Schumann

Geboren	10.06.1962
Disziplin	Schnellfeuerpistole
Wohnort	Dusslingen
Beruf	Trainer, Kfz-Schlosser, Feinmechaniker
Familienstand	verheiratet

Sportliche Erfolge

Olympische Spiele

2008 Peking (CHN) 2. Schnellfeuerpistole
2004 Athen (GRE) 1. Schnellfeuerpistole
2000 Sydney (AUS) 5. Schnellfeuerpistole
1996 Atlanta (USA) 1. Schnellfeuerpistole
1992 Barcelona (ESP) 1. Schnellfeuerpistole
1988 Seoul (KOR) 2. Schnellfeuerpistole

Weltmeisterschaften

2002 Lahti (FIN) 2. Schnellfeuerpistole
1998 Barcelona (ESP) 1. Schnellfeuerpistole
1994 Mailand (ITA) 3. Schnellfeuerpistole
1990 Moskau (RUS) 1. Schnellfeuerpistole
1986 Suhl (GER) 3. Schnellfeuerpistole

Weltcups

1986 – 2008: 39 WC-Gold
1986 – 2011: 7 WC-Silber
1986 – 2011: 10 WC-Bronze

Europameisterschaften

1987 – 2003: 7 EM-Gold
2001 Zagreb (CRO) 2. Schnellfeuerpistole
1985 Osijek (CRO) 2. Schnellfeuerpistole
1997 Kouvola (FIN) 3. Schnellfeuerpistole



Alle Erfolge und weitere Informationen unter www.dsb.de

DEUTSCHER SCHÜTZENBUND E.V.



Munkhbayar Dorjsuren



Maik Eckhardt



Jessica Mager



Christine Wenzel

Maik Eckhardt

Geboren	04.06.1970
Disziplin	Luftgewehr, Freie Waffe 3x40
Wohnort	Dortmund
Beruf	selbständig
Familienstand	ledig

Sportliche Erfolge

Olympische Spiele

2008 Peking (CHN) 10. Freie Waffe 3x40 / 24. Gewehr liegend
2004 Athen (GRE) 5. Luftgewehr / 10. Freie Waffe 3x40 / 6. Gewehr liegend
2000 Sydney (AUS) 25. Freie Waffe 3x40 / 4. Gewehr liegend
1996 Atlanta (USA) 9. Luftgewehr / 10. Freie Waffe 3x40

Weltmeisterschaften

Teilnahme

Weltcups

2008 Mailand (ITA) 2. Freie Waffe 3x40
2008 Rio de Janeiro (BRA) 2. Freie Waffe 3x40
2002 Atlanta (USA) 3. Luftgewehr / 3. Freie Waffe 3x40
2001 München (GER) 3. Freie Waffe 3x40
1999 Seoul (KOR) 3. Gewehr liegend
1998 Mailand (ITA) 1. Luftgewehr
1998 Atlanta (USA) 2. Luftgewehr
1997 München (GER) 3. Freie Waffe 3x40

Europameisterschaften

Teilnahme



Alle Erfolge und weitere Informationen unter www.dsb.de

Munkhbayar Dorjsuren

Geboren	09.07.1969
Disziplin	Luftpistole, Sportpistole
Wohnort	München
Beruf	Sportsoldatin, Sportlehrerin
Familienstand	verheiratet

Sportliche Erfolge

Olympische Spiele

2008 Peking (CHN) 24. Luftpistole / 3. Sportpistole
2004 Athen (GRE) 6. Luftpistole / 5. Sportpistole
2000 Sydney (AUS) 36. Luftpistole / 25. Sportpistole (MGL)
1996 Atlanta (USA) 21. Luftpistole / 15. Sportpistole (MGL)
1992 Barcelona (ESP) 21. Luftpistole / 3. Sportpistole (MGL)

Weltmeisterschaften

2002 Lahti (FIN) 1. Sportpistole
1998 Barcelona (ESP) 1. Luftpistole

Weltcups

1996-2010: 8 WC-Gold
1998-2005: 2 WC-Silber
1997-2009: 4 WC-Bronze

Europameisterschaften

2007 Granada (ESP) 2. Sportpistole
2005 Belgrad (SRB) 3. Sportpistole
2003 Pilsen (CZE) 2. Sportpistole



Alle Erfolge und weitere Informationen unter www.dsb.de

Christine Wenzel

Geboren	10.07.1981
Disziplin	Skeet
Wohnort	Ibbenbüren
Beruf	Sportsoldatin
Familienstand	verheiratet

Sportliche Erfolge

Olympische Spiele

2008 Peking (CHN) 3. Skeet

Weltmeisterschaften

2011 Belgrad (SRB) 1. Skeet
2009 Maribor (SLO) 1. Skeet
2007 Nicosia (CYP) 1. Skeet

Weltcups

2012 Lonato (ITA) 2. Skeet
2007 Maribor (SLO) 1. Skeet
2006 – 2007: 3 WC-Silber
2005 – 2011: 4 WC-Bronze

Europameisterschaften

2012 Larnaca (CYP) 2. Skeet
2009 Osijek (CRO) 3. Skeet
2008 Nicosia (CYP) 3. Skeet
2007 Granada (ESP) 2. Skeet



Alle Erfolge und weitere Informationen unter www.dsb.de

Jessica Mager

Geboren	01.06.1988
Disziplin	Luftgewehr, Sportgewehr 3x20
Wohnort	Solingen
Beruf	Azubi Groß-/Außenhandelskauffrau
Familienstand	ledig

Sportliche Erfolge

Olympische Spiele

/

Weltmeisterschaften

2010 München (GER) 5. Luftgewehr

Weltcups

2010 Belgrad (SRB) 3. Luftgewehr

Europameisterschaften

2010 Meraker (NOR) 3. Luftgewehr
2008 Winterthur (SUI) 1. Luftgewehr
2007 Deauville (FRA) 1. Luftgewehr



Alle Erfolge und weitere Informationen unter www.dsb.de



Daniel Brodmeier



Claudia Verdicchio-Krause



Florian Schmidt



Julian Justus

Claudia Verdicchio-Krause

Geboren	24.05.1975
Disziplin	Luftpistole, Sportpistole
Wohnort	Buchheim
Beruf	Finanzassistentin, Sportsoldatin
Familienstand	verheiratet

Sportliche Erfolge

Olympische Spiele

2008 Peking (CHN) 10. Luftpistole
2004 Athen (GRE) 16. Luftpistole / 23. Sportpistole

Weltmeisterschaften

Teilnahme

Weltcups

2004 Athen (GRE) 4. Sportpistole
2003 München (GER) 4. Sportpistole

Europameisterschaften

2007 Deauville (FRA) 1. Luftpistole



Alle Erfolge und weitere Informationen unter www.dsb.de

DEUTSCHER SCHÜTZENBUND E.V.

Daniel Brodmeier

Geboren	02.09.1987
Disziplin	Luftgewehr, Freie Waffe 3x40
Wohnort	Niederlauterbach
Beruf	Elektroniker für Geräte und Systeme
Familienstand	ledig

Sportliche Erfolge

Olympische Spiele

/

Weltmeisterschaften

2010 München (GER) 8. Freie Waffe 3x40

Weltcups

2010 München (GER) 3. Gewehr liegend
2010 Peking (CHN) 3. Freie Waffe 3x40

Europameisterschaften

Teilnahme



Alle Erfolge und weitere Informationen unter www.dsb.de

DEUTSCHER SCHÜTZENBUND E.V.

Julian Justus

Geboren	29.01.1988
Disziplin	Luftgewehr, Freie Waffe 3x40
Wohnort	Homburg/Ohm
Beruf	Industriemechaniker
Familienstand	ledig

Sportliche Erfolge

Olympische Spiele

/

Weltmeisterschaften

2010 München (GER) 5. Freie Waffe 3x40

Weltcups

2010 Peking (CHN) 1. Freie Waffe 3x40

Europameisterschaften

2009 Osijek (CRO) 3. Freie Waffe 3x40



Alle Erfolge und weitere Informationen unter www.dsb.de

DEUTSCHER SCHÜTZENBUND E.V.

Florian Schmidt

Geboren	31.03.1986
Disziplin	Luftpistole, Freie Pistole
Wohnort	Frankfurt/Oder
Beruf	IT-Systemelektroniker
Familienstand	ledig

Sportliche Erfolge

Olympische Spiele

2008 Peking (CHN) 37. Luftpistole / 28. Freie Pistole

Weltmeisterschaften

Teilnahme

Weltcups

2008 München (GER) 3. Freie Pistole

Europameisterschaften

Teilnahme



Alle Erfolge und weitere Informationen unter www.dsb.de

DEUTSCHER SCHÜTZENBUND E.V.



Karsten Bindrich



Tino Mohaupt



London 2012
German Shooting Sport & Archery Federation

Tino Mohaupt

Geboren	29.08.1983
Disziplin	Luftgewehr
Wohnort	Suhl
Beruf	Student
Familienstand	ledig

Sportliche Erfolge

Olympische Spiele

2008 Peking (CHN) 15. Luftgewehr

Weltmeisterschaften

Teilnahme

Weltcups

2007 München (GER) 1. Luftgewehr

Europameisterschaften

2001 Pontevedra (ESP) 2. Luftgewehr

2000 München (GER) 1. Luftgewehr

Karsten Bindrich

Geboren	15.04.1973
Disziplin	Trap
Wohnort	Eussenhausen
Beruf	Schreiner
Familienstand	verheiratet

Sportliche Erfolge

Olympische Spiele

2008 Peking (CHN) 7. Trap

2004 Athen (GRE) 14. Trap

1996 Atlanta (USA) 9. Trap / 15. Doppeltrap

Weltmeisterschaften

2007 Nicosia (CYP) 3. Trap

2003 Nicosia (CYP) 1. Trap

Weltcups

2005 Rom (ITA) 3. Trap

2002 Shanghai (CHN) 3. Trap

2001 Nicosia (CYP) 3. Trap

1996 Lonato (ITA) 2. Trap

1994 Havanna (CUB) 2. Trap

Europameisterschaften

2008 Nicosia (CYP) 1. Trap



Alle Erfolge und weitere Informationen unter www.dsb.de

DEUTSCHER SCHÜTZENBUND E.V.



Alle Erfolge und weitere Informationen unter www.dsb.de

DEUTSCHER SCHÜTZENBUND E.V.

WALTHER®

SONJA PFEILSCHIFTER
KK300

SONJA PFEILSCHIFTER

2012
WM Mailand/Italien: 1. Platz

2011
EM Belgrad/Serbien: 1. Platz
WM München: 1. Platz
WM Finale Wrocław/Polen: 2. Platz

2010
WM Finale München: 3. Platz

READY FOR LONDON

www.carl-walther.de

CAMILO MAYR

Camilo Mayr hatte im Nachwuchsbereich immer eine Führungsrolle innerhalb der deutschen Nachwuchs-Recurvebogenschützen. „Camilo Mayr Riesengroß“ so hieß es im Frühjahr 2010, als ein überlebensgroßes Banner im Rathaus Welzheim der Öffentlichkeit präsentiert wurde und auf die Europameisterschaften der Junioren im Bogenschießen in Winnenden hinweisen sollte. Das Plakat zeigte damals Camilo Mayr, der kurze Zeit später mit der deutschen Mannschaft die Bronzemedaille bei der EM 2010 in Winnenden gewann. Vor wenigen Wochen hätte er beim kontinentalen Quotenplatzturnier während der Europameisterschaften in Amsterdam beinahe den Quotenplatz für die Olympischen Spiele in London gewonnen. Mit seinem vierten Rang scheiterte er damals sportlich nur knapp, konnte sich aber damit die „Wildcard“ des Internationalen Verbandes sichern.

Camilo Mayr had always been a leader of the young German recurve archers. In spring 2010 a larger-than-life banner showing “Camilo Mayr Riesengroß” (tremendous Camilo Mayr), which was presented to the public at the city hall in Welzheim and was meant to advert to the upcoming European Junior Archery Championships. The poster showed Camilo Mayr, who won the bronze medal with the German team shortly after at the European Championships 2010 in Winnenden.

He nearly won the quota place for the Olympic Games at the continental quota place tournament during the European Championships in Amsterdam a few weeks ago. With his fourth place he did not quite manage it directly but it secured the wildcard four weeks later.



Camilo Mayr

Geboren	04.03.1991
Disziplin	Recurvebogen
Wohnort	Welzheim
Beruf	Student
Familienstand	ledig

Sportliche Erfolge

Olympische Spiele

/

Weltmeisterschaften

/

Weltcups

2011 Ogden (USA) 9. Recurvebogen Team

Europameisterschaften

2012 Amsterdam (NED) 17. Recurvebogen



Alle Erfolge und weitere Informationen unter www.dsb.de



Camilo Mayr

DEUTSCHER SCHÜTZENBUND E.V. (DSB) GERMAN SHOOTING SPORT AND ARCHERY FEDERATION



DEUTSCHER SCHÜTZENBUND E.V.

Der Deutsche Schützenbund (DSB), gegründet im Jahre 1861 und wiedergegründet 1951, ist in 20 Landesverbänden organisiert. Die 1,4 Millionen Schützen/innen sind Mitglieder in etwa 15.000 Vereinen. Im DSB werden folgende olympische und nicht olympische Disziplinen betrieben: Gewehr, Pistole, Wurfscheibe (Trap, Skeet, Doppeltrap), Bogen-FITA, Bogen (Halle), Laufende Scheibe 10 m und 50 m, Feldbogen, Armbrust 10 m und 30 m, Feldarmbrust, Großkalibergewehr 300 m, Vorderladerschießen und Sommerbiathlon.

Oberstes Organ des Deutschen Schützenbundes ist die alle zwei Jahre stattfindende Ordentliche Mitgliederversammlung. Ausführende Organe sind der Gesamtvorstand und das aus neun Mitgliedern bestehende Präsidium.

Zweck des Deutschen Schützenbundes ist die Förderung und Überwachung des Sportschießens nach einheitlichen Regeln, die Regelung der Aus- und Fortbildung, die Einrichtung von Bundesligen, die Förderung der sportlichen und allgemeinen Jugendarbeit, die Durchführung des Deutschen Schützentages und die einheitliche Präsentation des Sportschießens und der überverbandlichen Schützentradiation in der Öffentlichkeit.

The German Shooting Sport and Archery Federation was established in 1861 and re-established in 1951. It is grouped into 20 regional organisations, comprising about fifteen thousand clubs and with a total membership of 1.4 million male and female shooters. The German Shooting Sport and Archery Federation administers the following shooting events: Rifle, Pistol, Trap, Double Trap and Skeet, Archery FITA, Indoor Archery, Running Target (10 and 50 m), Field Archery, Crossbow (10 m, 30 m and Field Crossbow), Big-bore Rifle 300 m, Muzzle loading arms and Summer biathlon.

The highest authority in the German Shooting Sport and Archery Federation is the Ordinary General Assembly, which meets every second year. The executive bodies are the Council and the Chair with nine members.

The aim of the German Shooting Sport and Archery Federation is the promotion and control of sport shooting under unitary rules, regulation of education, featuring of national leagues, the promotion of sporting and general youth work, the organisation of the „Deutscher Schützentag“ and the presentation of sports shooting and shooting tradition within the media and other publicity.



BUNDESTRAINER GEWEHR

CLAUS-DIETER ROTH

Geboren / Born: 04.05.1958

Wohnort / Residence: Sonneberg

Bundestrainer seit 1993 / National Coach since 1993

NATIONAL COACH RIFLE

A lot of people just call him "CD". The National Coach for Rifle Sports, Claus-Dieter Roth, 54 years old, has been an active rifle shooter till 1980 with national successes at the junior level.

In 1970 he started to practice air rifle and small bore shooting in his hometown Sonneberg in Thüringen. After his A-levels, he studied and graduated to be a sports instructor (diploma). Since he could not get a breakthrough internationally, he changed overnight from being an active athlete to being coach. Roth started his work with young rifle shooters and peaked out in 1986, when his protégés won two gold medals at the European Championships.

At the beginning of the 1990s Roth worked as a National Honour Coach at the Olympic head quarter in Berlin until 1993 before he applied successfully for the job as Federal Coach for the German Shooting Federation, supported by the State Federation of Lower Saxony. Since that time his protégés won one gold and two silver medals as well as countless titles at World and European Championships.

His principle towards work is "Work must be fun."

Der heute 54-jährige Bundestrainer im Gewehrbereich, Claus-Dieter Roth, besser bekannt als „CD“, war bis 1980 selbst Gewehrschütze und konnte einige nationale Erfolge im Jugend- und Juniorenbereich erringen.

1970 begann er in seinem thüringischen Heimatort Sonneberg mit dem Luftgewehr- und Kleinkaliberschießen. Drei Jahre später wurde er an die Kinder- und Jugend Sportschule nach Berlin delegiert. Dem Abitur folgte das Studium an der Deutschen Hochschule für Körperkultur in Leipzig, welches er als Diplom-Sportlehrer abschloss.

Da ihm der internationale Durchbruch nicht gelang, wurde er 1980 von heute auf morgen vom aktiven Schützen zum Nachwuchstrainer berufen. Den ersten internationalen Höhepunkt fand seine Arbeit als Nachwuchstrainer zur Junioren-EM 1986, als seine Schützlinge zwei Gold- und eine Bronzemedaille gewannen.

Anfang der 1990er-Jahre war Roth als Bundeshonorartrainer am Olympiastützpunkt Berlin tätig.

Im Januar 1993 wechselte er als Landestrainer nach Niedersachsen.

Mit Unterstützung des Landesverbandes Niedersachsen war kurze Zeit später seine Bewerbung als Bundestrainer beim Deutschen Schützenbund erfolgreich.

Seit Mai 1993 ist Roth für die Gewehrschützen des DSB verantwortlich. In dieser Zeit wurden im Gewehrbereich bei Olympischen Spielen eine Gold- und zwei Silbermedaillen, sowie viele Titel und Medaillen bei Welt- und Europameisterschaften für den DSB errungen.

Auch nach über 30 Jahren als Trainer hält sich Roth strikt an das Motto: „Die Arbeit muss auch Spaß machen.“

BUNDESTRAINER PISTOLE

PETER KRANEIS

Geboren / Born: 21.08.1949

Wohnort / Residence: Markranstädt

Bundestrainer seit 1991 / National Coach since 1991



NATIONAL COACH PISTOL

Über seinen Großvater, der Anfang der sechziger Jahre auf dem Leipziger Schützenhof als Hausmeister tätig war, kam Peter Kraneis zum Schießsport. 1963 trat er in Markkleeberg bei Leipzig in den dortigen Armeesportclub ein und begann in der Sektion „Schießen“ mit den Grundlagen des Sportschießens. Nach den Anfängen mit der Luft- und Sportpistole spezialisierte er sich bereits ein Jahr später auf die Disziplin „Schnellfeuerpistole“. „Das hat mir damals am besten gefallen, und noch heute hängt mein Herz am Schnellfeuerschießen“, verrät der gelernte Elektromechaniker. Als Aktiver gelang ihm zwar der Sprung in die DDR Nationalmannschaft, doch zur erhofften internationalen Medaille reichte es nicht. Von 1972 bis 1974 war er Nachwuchstrainer Pistole im Armeesportklub. Kraneis arbeitete ab 1974 als wissenschaftlicher Assistent an der Deutschen Hochschule für Körperkultur Leipzig und schloss 1977 sein Fernstudium als Diplom-Sportlehrer ab. 1981 erreichte ihn ein Angebot des damaligen DDR-Cheftrainers als Verbandstrainer in den Disziplinen „Schnellfeuer-“ und „Sportpistole“. Dort lernte er Ralf Schumann kennen, mit dem er später zahlreiche Olympia-, WM- und EM-Titel feierte. Nachdem Kraneis wesentlich dazu beigetragen hatte, die beiden deutschen Schießsportverbände nach der Wende zusammen zu führen, wurde er Assistent des Bundestrainers Siegfried Arnold. Als dieser im Jahr 1991 starb, übernahm Kraneis zunächst kommissarisch das Amt des Bundestrainers und begleitete das deutsche Team zur EM in Manchester, wo jeder seiner Schützlinge eine Medaille gewann. Im Herbst 1991 wurde Kraneis als Bundestrainer Pistole angestellt und erfüllte sich mit dem Gewinn der drei olympischen Goldmedaillen von Ralf Schumann (1992, 1996 und 2004) einen Trainertraum.

It was through his grand-father, who was caretaker in the shooting association of Leipzig at the beginning of the sixties, that Peter Kraneis came to the shooting sport. In 1963 he joined the army sports club in Markkleeberg near Leipzig, where he started in the division “Shooting” with the basics of sports shooting. After having started with air and sports pistols he specialised in the discipline Rapid Fire Pistol just one year later. “That’s what I loved best then and still do today, I set my heart on shooting the Rapid Fire Pistol”, the qualified electrician reveals. In his active times, he successfully found his way to the National Team of the former GDR, but he couldn’t reach for the desired international medals. From 1972 to 1974 he was Coach for the new young athletes in the pistol discipline at the army sports club. Since 1974 Kraneis has worked as science assistant at the German University for body culture in Leipzig and finished his correspondence sports instructor course with a diploma in 1977. In 1981 he was appointed as a Federation-Coach of the disciplines Rapid Fire Pistol and Sports Pistol. There, he got to know Ralf Schumann, with whom he later on celebrated numerous titles in the Olympic Games, World Championships and European Championships. After the reunion of both the German Shooting Federations he became assistant coach to the Federal Coach Siegfried Arnold. In 1991 Kraneis took over the tasks of the Federal Coach and accompanied the German Team to the European Championships in Manchester, where each of his protégés won a medal. In autumn 1991, Kraneis was appointed to be National Pistol Coach. With three Olympic gold medals, won by Ralf Schumann in 1992, 1996 and 2004, his dream has come true.



BUNDESTRAINER FLINTE

WILHELM METELMANN

Geboren / Born: 14.10.1949

Wohnort / Residence: Sewekow

Bundestrainer seit 2001 / National Coach since 2001

NATIONAL COACH SHOTGUN

Wilhelm Metelmann was a passionate football player until a serious traffic accident set an end to his football career. In his search for alternate sports he discovered the fascination of the trap discipline and became an active trap marksman.

During his active time, the now 62 year old coach participated in several World- and European Championships and together with his team won the silver medal in the European Championship in Dorset/Great Britain in 1977. After his study as athletic instructor (diploma) at the DHFK in Leipzig, Wilhelm Metelmann first became trainer for SC Dynamo Hoppegarten, where he also coached Bernhard Hochwald, who won the World and European Championship during that time.

From 1993 to 1996 Metelmann was director of the Federal Headquarter of the German Shooting Federation Hoppegarten before he was promoted as National Coach for the upcoming young breed of athletes in the German Shooting Federation. Since 2001 he is leading National Coach for the Womens' and Mens' class. He celebrated his greatest success in 2003 with the world champion title of Karsten Bindrich in the trap and 2007, 2009 and 2011 with the world champion titles of Christine Wenzel in the skeet discipline. In addition he celebrated the bronze medal of Christine Wenzel at the Olympic Games 2008 in Beijing.

In his free time the passionate hunter goes hunting in his native village with his friends whenever his career permits.

Wilhelm Metelmann war leidenschaftlicher Fußballer, bevor ein schwerer Verkehrsunfall seiner Karriere in dieser Sportart ein Ende setzte. Auf der Suche nach anderen sportlichen Betätigungen entdeckte er durch einen Freund die Faszination des Flintenschießens und wurde aktiver Trapschütze.

Als Sportler nahm der heute 62-Jährige an mehreren Welt- und Europameisterschaften teil und gewann mit seinem Team EM-Silber 1977 in Dorset/Großbritannien. Nach seinem Studium zum Diplom sportlehrer an der DHFK Leipzig wurde Wilhelm Metelmann zunächst Trainer beim SC Dynamo Hoppegarten und betreute dort auch Bernhard Hochwald, der in dieser Zeit Welt- und Europameister wurde.

Von 1993 bis 1996 war Metelmann Leiter des DSB-Bundesstützpunktes Hoppegarten, bevor er 1997 zum Bundestrainer für den Nachwuchs im Deutschen Schützenbund berufen wurde. Seit 2001 ist er verantwortlicher Bundestrainer für die Damen und Herren. Seine größten Erfolge feierte er mit den Weltmeistertiteln von Karsten Bindrich im Trap 2003 sowie den drei WM-Titeln von Christine Wenzel in den Jahren 2007, 2009 und 2011. Bei den Olympischen Spielen in Peking 2008 kam noch die Bronzemedaille von Christine Wenzel hinzu.

In seiner Freizeit geht der passionierte Jäger, wann immer es der Beruf zeitlich zulässt, in seinem Heimatdorf mit Freunden auf die Pirsch.

BUNDESTRAINER BOGEN

OLIVER HAIDN

Geboren / Born: 13.10.1970

Wohnort / Residence: Deggendorf

Bundestrainer seit 2011 / National Coach since 2011



NATIONAL COACH ARCHERY

Oliver Haidn ist ein Mensch, der sich begeistern lässt. Von anderen Menschen. Von Themen. Von Aufgaben. Doch der Einstieg des heutigen Bogen-Bundestrainers in seinen Sport hatte nichts mit Begeisterung zu tun. „Ich stamme ja aus dem tiefsten Bayerischen Wald. Mein Vater war Bogenschütze, er hat viel trainiert, und da musste ich mit und begann mit der Sportart.“ Mit elf, zwölf Jahren sei das gewesen. Er wurde Bezirks-, Landes- und Deutscher Meister. Mit den Erfolgen stellte sich dann auch die Begeisterung ein. „Das Bogenschießen ähnelt der chinesischen Zen-Philosophie, viele Kernpunkte braucht man für diese Sportart, vor allem das Zusammenspiel von Körper und Geist.“ Bis 2006 schoss Haidn aktiv.

Haidn begann parallel zur sportlichen Laufbahn sein Studium in Mathematik, Sport kam schnell hinzu, später noch Informatik. In allen Fächern erwarb er das Diplom. Im Zuge seiner wissenschaftlichen Arbeit lernte er bei den Weltmeisterschaften 1999 im französischen Riom die ehemalige russische Meisterin Veronika Tchalova kennen. Daraus wurde Liebe, sie heirateten, 2001 kam ihr erstes Kind auf die Welt. Sie siedelten sich in Deggendorf an, er wurde Gymnasiallehrer in Landau. 2009 folgte er dem Ruf des Bildungsausschusses des Deutschen Schützenbundes und wirkte entscheidend an der Lehrmappe für die C-Trainerlizenz mit. 2011 nahm Haidn das DSB-Angebot, Bundestrainer zu werden, an und ließ sich gleichzeitig als Lehrer freistellen. Neben dem Ziel, möglichst viele Sportler für Olympia zu qualifizieren, steht für ihn weiter die Ausbildung im Vordergrund. „Mein Konzept für 2016 und 2020 liegt vor. Wir müssen auf allen Ebenen im DSB in die Trainerausbildung investieren.“

Oliver Haidn is someone who can be enthused. By other people. By subjects. By tasks. But getting into his sports had nothing to do with enthusiasm for today's national coach of archery. "I hail from the deepest Bavarian Forest. My father had been an archer who trained a lot and I had to accompany him and began with this sports myself." That was when he was eleven or twelve years old.

He became district, state and German champion. Success bred enthusiasm. "Archery resembles the Chinese philosophy of Zen, you need many of their core points like the interaction of body and mind for this sports." Up until 2006 Haidn was an active archer.

Simultaneously to his sporting career Haidn began studying mathematics, sport followed soon, later computer sciences. He earned a diploma in all subjects. In the course of his scientific work he met former Russian champion Veronika Tchalova at the World Championships in French Riom in 1999. They fell in love, married and in 2001 their first child was born. They settled in Deggendorf and became grammar school teacher in Landau. In 2009 he responded to the call of the education committee of the German Shooting Sport and Archery Federation (DSB) and contributed vitally to the teaching programme for trainer's licence C. In 2011 he accepted the DSB's offer to become national coach and took leave from his work at the same time. Beside the goal to get as many athletes as possible qualified for the Olympic Games, training is his major focus. "My concept for 2016 and 2020 is ready. We have to invest in the education of trainers on all levels within the DSB."



Schaftbacke und -kappe über Verstelltriebe und Zahnstangen problemlos einstellbar
Cheek piece and butt plate smoothly adjustable by means of adjusting pinions/racks

Neue Vario-Visierung
New vario sight

Innovatives Druckmindererprinzip mit optimiertem Regelverhalten für einen noch ruhigeren Schussabgang
Innovative principle for pressure reducer with optimized feedback control for a even better shooting performance

Extrem geringe Schussentwicklungszeit
Extremely short development time for the shots

Hinterschaft doppelt schränkbar und höhenverstellbar
Stock to put crosswise twice, adjustable in height

Optimierter, dreidimensional verstellbarer Formgriff aus Holz
Optimized wooden anatomical grip, adjustable three-dimensionally

Vielseitig einstellbarer Spannhebel
Cocking lever adjustable versatility

Revolutionärer Vorderschaft mit optimalem Dämpfungsverhalten
Revolutionary front stock with optimum damping behaviour



Luftgewehr Modell 800 | Air rifle Model 800

Richtungsweisende Luftgewehrtechnologie im Match-Bereich.
Feinwerkbau setzt mit dem Modell 800 neue Maßstäbe in puncto Qualität, Funktionalität, Design und Schussleistung.
Determining air-rifle technology for shooting competitions.
Feinwerkbau sets new standards where quality, functionality, design and accuracy are concerned.

SIEGER SETZEN AUF PRÄZISION.

GEWEHR

50 m Gewehr liegend Männer

Der Wettbewerb besteht aus 60 Wettkampfschüssen. Die Schießzeit beträgt eine Stunde und 15 Minuten. In der Schießzeit dürfen vor dem ersten Wettkampfschuss eine beliebige Anzahl von Probeschüssen abgegeben werden. Das Gewehr (Einzellader) hat das Kaliber 5.6 mm (.22 Ir) und ein Höchstgewicht von 8,0 kg. Schießentfernung: 50 m. Im Finale kommen weitere zehn Schuss, die einzeln abgegeben werden müssen, mit Zehntelwertung dazu.

50 m Gewehr 3 Stellungen Männer

In einer Schießzeit von 45 Minuten (liegend), 75 Minuten (stehend) und 60 Minuten (kniend) sind in jeder Position 40 Wettkampfschüsse abzugeben. In der Schießzeit dürfen vor dem jeweiligen ersten Wettkampfschuss jeder Stellung eine beliebige Anzahl von Probeschüssen abgegeben werden. Gewehr und Schießentfernung wie im Liegendkampf. Im Finale kommen weitere zehn Schuss, die einzeln abgegeben werden müssen, in stehender Position mit Zehntelwertung dazu.

50 m Gewehr 3 Stellungen Frauen

Die Gesamtschießzeit beträgt 2 Stunden und 15 Minuten. Liegend, stehend und kniend sind 20 Wettkampfschüsse abzugeben. In jeder Stellung dürfen vor dem jeweiligen ersten Wettkampfschuss eine beliebige Anzahl von Probeschüssen abgegeben werden. Das Gewehr (Einzellader) hat das Kaliber 5.6 mm (.22 Ir) und ein Höchstgewicht von 6,5 kg. Schießentfernung: 50 m. Im Finale kommen weitere zehn Schuss, die einzeln abgegeben werden müssen, in stehender Position mit Zehntelwertung dazu.

10 m Luftgewehr Männer / Frauen

Geschossen wird im Stehendanschlag. Die Schießzeit im Frauenwettbewerb mit 40 Wettkampfschüssen beträgt eine Stunde und 15 Minuten; im Männerwettbewerb mit 60 Wettkampfschüssen eine Stunde und 45 Minuten. In der Schießzeit dürfen eine beliebige Anzahl von Probeschüssen vor dem ersten Wettkampfschuss abgegeben werden. Jede Art von Druckluft- oder Gasdruckgewehren im Kaliber 4.5 mm und einem Höchstgewicht von 5,5 kg darf verwendet werden. Schießentfernung: 10 m. Im Finale kommen weitere zehn Schuss, die einzeln abgegeben werden müssen, mit Zehntelwertung dazu.



RIFLE

50 m Rifle Prone Men

The event consists of 60 competition shots. The total of the competition time is one hour and 15 minutes. The shooting time includes an unlimited number of sighting shots be fired before the first competition shot. The single shot rifle has a caliber of 5.6 mm (.22 Ir) and a maximum weight of 8.0 kg. Target distance 50 m. The final consists of ten shots in tenth part valuation and will be conducted single-shot-for-shot.

50 m Rifle 3 Positions Men

In a time of 45 minutes (prone), 75 minutes (standing) and 60 minutes (kneeling) 40 shots each position have to be. The shooting time includes an unlimited number of sighting shots be fired before the first competition shot in each position. Rifles, targets and the sighting shots are in a accordance with prone. The final consists of ten shots in standing position in tenth part valuation and will be conducted single-shot-for-shot.

50 m Rifle 3 Positions Women

In a total time of 2 hours and 15 minutes in 3 positions, prone, standing and kneeling, 20 shots each position have to be fired. The shooting time includes an unlimited number of sighting shots be fired before the first competition shot in each position. The shooters use single shot rifles with a caliber of 5.6 mm (.22 Ir) and a maximum weight of 6.5 kg. Target distance: 50 m. The final consists of ten shots in standing position in tenth part valuation and will be conducted single-shot-for-shot.

10 m Air Rifle Men / Women

The shooting position is standing. The shooting time for the women's event is one hour, 15 minutes for 40 competition shots and for the men's event one hour, 45 minutes for 60 competition shots. The shooting time includes an unlimited number of sighting shots be fired before the first competition shot. Any type of compressed air or gas rifle caliber 4.5 mm and a maximum weight of 5.5 kg may be used. Target distance: 10 m. The final consists of ten shots in tenth part valuation and will be conducted single-shot-for-shot.

PRÄZISION FÜR DAS AUGE



High End Qualität zum unschlagbaren Preis für Luftgewehr - KK - 300m



Korntunnel kurz mit Fuss

- 14.9510 zu G+E / M18 / Irisringkorn / High End
- 14.9511 zu FWB / M18 / Irisringkorn / High End
- 14.9512 zu Walther / M18 / Irisringkorn / High End

Euro 45.60
exkl. MwSt

- 5° Klickraster für Achsrotation des Verkantwinkels
- Skalierung für Verkantwinkelkontrolle
- Einsetzbare Querstifte (Verkantkontrolle 14.9524), im Lieferumfang nicht enthalten
- Schnelle Montage der Querstifte
- M3 Gewinde für Flimmerband Montage
- Korntunnel Einfahrhilfe
- Anti-Reflektier-Oberfläche
- Luftgewehr, KK, 300m
- Tunnellänge 30mm



Korntunnel lang mit Fuss

- 14.9520 zu G+E / Stahlring
- 14.9521 zu FWB / Stahlring
- 14.9522 zu Walther / Stahlring

Euro 48.40
exkl. MwSt

- 5° Klickraster für Achsrotation des Verkantwinkels
- Skalierung für Verkantwinkelkontrolle
- Einsetzbare Querstifte (Verkantkontrolle 14.9524), im Lieferumfang nicht enthalten
- Schnelle Montage der Querstifte
- M3 Gewinde für Flimmerband Montage
- Stahlring- oder Balkenkorn
- Korntunnel Einfahrhilfe
- Anti-Reflektier-Oberfläche
- Luftgewehr, KK, 300m
- Tunnellänge 34mm



Kornfuss

- 14.9500 zu G+E / M18
- 14.9501 zu FWB / M18
- 14.9502 zu Walther / M18

Euro 27.40
exkl. MwSt

- 5° Grad Klickrasterung
- Rückfedernder Nutenstein
- M3 Gewinde für Flimmerband Montage
- Luftgewehr, KK, 300m



Visierlinienerhöhung 10mm, seitlich 15mm

- 14.9310 zu G+E

Euro 69.40
exkl. MwSt

- 1mm Klickrasterung seitlich
- Seitlich 15mm verstellbar
- Skalierung
- Ausbaubar auf 28mm Verstellung
- Rückfedernder Nutenstein
- Luftgewehr, KK, 300m



Visierlinienerhöhung 8.5mm

- 14.9300 zu G+E

Euro 56.10
exkl. MwSt

- Rückfedernder Nutenstein
- Durchgezogene Schwalbenschwanzschiene
- Luftgewehr, KK, 300m



Visierlinienerhöhung 10-28mm, seitlich 15mm

- 14.9320 zu G+E

Euro 139.60
exkl. MwSt

- 1mm Klickrasterung seitlich
- Seitlich 15mm verstellbar
- Skalierung
- Höhe von 10-28mm verstellbar
- Rückfedernder Nutenstein
- Selbst zentrierende Bauteile
- Luftgewehr, KK, 300m



Vorderschaftstütze

- 14.9400

Euro 41.40
exkl. MwSt

- Schnellverschluss mit verstellb. Anzugsmoment
- Ohne Schlüssel montierbar
- Extrem stabil
- Rückfedernder Nutenstein
- Nutenstein wird automatisch angehoben
- Einfaches montieren
- Luftgewehr, KK, 300m



Touch - Abzugszunge gebogen

- 14.4463 zu G+E Zügelträger 4mm

Euro 86.30
exkl. MwSt



Touch - Abzugszunge gerade

- 14.4464 zu G+E Zügelträger 4mm

Euro 84.20
exkl. MwSt

- Verstellbereich:
Höhe 6mm / Seite 6mm / Längs 24mm
- Drehachse Abzugszunge 30°
- Drehwinkel Abzugszunge 30°
- Luftgewehr, KK, 300m



PISTOLE (TEIL 1)

50 m Pistole Männer

Der Wettbewerb besteht aus 60 Wettkampfschüssen. Die Schießzeit beträgt zwei Stunden. In der Schießzeit dürfen vor dem ersten Wettkampfschuss eine beliebige Anzahl von Probeschüssen abgegeben werden. In diesem Wettbewerb werden Einzellader Pistolen im Kaliber 5.6 mm (.22 lr) verwendet. Schießentfernung: 50 m. Im Finale kommen weitere zehn Schuss, die einzeln abgegeben werden müssen, mit Zehntelwertung dazu.

25 m Schnellfeuerpistole Männer

Das Wettkampfprogramm besteht aus 60 Schüssen. Es werden zwei Durchgänge zu je 30 Schüssen absolviert. Jeder Durchgang besteht aus sechs Serien zu je fünf Schüssen; davon werden je zwei Serien in jeweils 8, 6, 4 Sekunden geschossen. Vor den Wettkampfschüssen jeden Durchgangs darf eine Probeserie von fünf Schüssen absolviert werden. Es werden halbautomatische Pistolen im Kaliber 5.6 mm (.22 lr) mit einem Höchstgewicht von 1400 g und einem Abzugswiderstand von mindestens 1000 g verwendet. Schießentfernung: 25 m.

Das Finale der Schnellfeuerpistole wird seit 2011 nach neuen Regeln geschossen. Die Vorkampfergebnisse der sechs Finalisten werden gelöscht, jeder Schütze beginnt bei Null. Das Finale wird im so genannten „Hit or Miss“- oder – auf deutsch – „Treffer oder Fehler“-System absolviert.

Wer einen Ringwert von 9,7 oder höher schießt, bekommt einen Hit zugeschrieben. Einen Wert von 9,6 oder darunter, bedeutet Miss oder Fehler. Die sechs Finalisten absolvieren – namentlich aufgerufen – nacheinander eine Serie im Vier-Sekunden-Rhythmus. Anschließend eine Zweite, Dritte und Vierte. Nach Addition aller Treffer muss der Schütze, der die wenigsten Treffer erzielt hat, ausscheiden. Haben zwei oder mehrere Schützen dieselbe Anzahl von Treffern, entscheidet eine weitere Serie zwischen diesen.

Eine weitere Serie wird zwischen den Weitergekommenen absolviert und nach dieser scheidet wieder derjenige Schütze aus, der die wenigsten Treffer auf seinem Konto hat. Weitere Serien nach dem gleichen Muster ergeben die Schützen, die zum Schluss um die Medaillen kämpfen.



PISTOL (PART ONE)

50 m Pistol Men

The shooting programme consists of 60 competition shots. The total of the competition time is two hours. Time includes an unlimited number of sighting shots be fired before the first competition shot. For this event single shot pistols caliber 5.6 mm (.22 lr) are used. Semi-automatic pistols or revolvers must be loaded per shot with one cartridge only. Target distance: 50 m. The final consists of ten shots and will be conducted single-shot-for-shot.

25 m Rapid Fire Pistol Men

The program consists of total 60 shots, in two stages of 30 shots each. In each stage of 6 series of 5 shots each in eight, six and four seconds. Before the competition shots of each stage a sighting series of 5 shots may be fired. Weapons to be used: semi-automatic pistols or revolvers, caliber 5.6 mm (.22 lr) not exceeding 1400 g. The minimum trigger weight is 1.000 g. Target distance: 25 m.

Since 2011 the final in Rapid Fire Pistol has been shot according to new rules. The results of the qualification round of the six finalists are cleared and each shooter starts from scratch. The final is held in the so-called "hit or miss"-mode.

Shooting 9.7 points or higher is a hit. 9.6 points or lower counts as a miss. The six finalists – summoned by name – consecutively complete a series in a four-second-rhythm. After adding up all hits the shooter with the fewest hits is eliminated. In case of two or more shooters having the same amount of hits another series is used for tie-breaking.

Another series is shot by the remaining shooters and again the shooter with the fewest hits is eliminated. Further series following the same pattern are held until only those fighting for the medals remain.

centra www.centra-visier.de
centravisier@t-online.de

MEC www.mec-shot.de
info@mec-shot.de

Treffen, Reinigen, Pflegen...

Pro-Shot Products

PRO-SHOT PI

Das komplette Sortiment

BIRCHWOOD CASEY

BLU Target

Holzpflege und Brüniermittel

Umfassendes Sportschützen-Zubehör, Waffen und Optik im Shop unter

www.waffen-ferkinghoff.de

WAFFEN FERKINGHOFF

Würzburger Str. 23, 97230 Estenfeld bei Würzburg, Tel. 09305/98 885-23

PISTOLE (TEIL 2)

25 m Pistole Frauen

Das Wettkampfprogramm besteht aus 60 Schüssen, unterteilt in zwei Durchgänge Präzision und Duell zu je 30 Schuss: Der Präzisionsdurchgang wird in sechs Serien von fünf Schüssen in einer Schießzeit von fünf Minuten je Serie geschossen. Der Duelldurchgang besteht ebenfalls aus sechs Serien von fünf Schüssen. Der Duellrhythmus besteht aus 3 Sekunden/7 Sekunden. Die Scheibe ist 3 Sekunden offen, in dieser Zeit ist der Schuss abzugeben und 7 Sekunden geschlossen. Es dürfen halbautomatische Pistolen oder Revolver im Kaliber 5.6 mm (.22 lr) mit einem Höchstgewicht von 1400 g und einem Abzugswiderstand von mindestens 1000 g verwendet werden. Schießentfernung: 25 m. Im Finale kommen vier Serien zu jeweils fünf Schuss im Duellmodus mit Zehntelwertung dazu.

10 m Luftpistole Männer / Frauen

Die Schießzeit im Frauenwettbewerb mit 40 Wettkampfschüssen beträgt eine Stunde und 15 Minuten; im Männerwettbewerb mit 60 Wettkampfschüssen eine Stunde und 45 Minuten. In der Schießzeit dürfen eine beliebige Anzahl von Probeschüssen vor dem ersten Wettkampfschuss abgegeben werden. Jede Art von Druckluft- oder Gaspistolen im Kaliber 4.5 mm, einem Höchstgewicht von 1500 g und einem Abzugswiderstand von mindestens 500 g darf verwendet werden. Schießentfernung: 10 m. Im Finale kommen weitere zehn Schuss, die einzeln abgegeben werden müssen, mit Zehntelwertung dazu.



PISTOL (PART TWO)

25 m Pistol Women

The program consists of 60 shots, divided into two stages of 30 shots each. The precision stage is fired in six series of five shots in a time limit of five minutes per series. The rapid fire stage consists also of six 5 shots series. The target is facing for three seconds (green phase) to the shooter altering with seven seconds face away time (red phase). The shooter fires during the 3 seconds facing time. Weapons to be used: semi-automatic pistols or revolvers, caliber 5.6 mm (.22 lr) not exceeding 1.400 g. The minimum trigger weight is 1.000 g. Target distance: 25 m. The final consists of four series of five shots each in the rapid fire stage.

10 m Air Pistol Men / Women

The shooting time for the women's event is one hour, 15 minutes for 40 competition shots and for the men's event one hour, 45 minutes for 60 competition shots. The shooting time includes an unlimited number of sighting shots be fired before the first competition shot. Any type of compressed air or gas pistol caliber 4.5 mm, a maximum weight of 1.500 g and a minimum trigger weight of 500 g may be used. Target distance: 10 m. The final consists of ten shots and will be conducted single-shot-for-shot.



**X,9
&
Hybrid Material**



**Sonja Pfeilschifter
und neue X,9
Hybrid Ausrüstung**



**Das beste Modell,
das wir je
gemacht haben**

Die K-80 ist aus gutem Grund
eine Legende unter den Sportflinten.

K-80

Die K-80 vereint alles, was unter Wettkampfbedingungen den entscheidenden Unterschied ausmacht: Dank der erhöhten, justierbaren ProSporter-Schiene bietet sie ein wesentlich erweitertes Sichtfeld. Mit dem verstellbaren Schaft passt sie sich so sehr an individuelle Bedürfnisse an, dass Schütze und Flinte zu einer treffsicheren Einheit werden.

KRIEGHOFF
WIR KÖNNEN WAFFEN.

Weitere Informationen unter: www.krieghoff.de

Abgabe von Waffen nur an Inhaber einer Erwerbslaubho.

VIEL ERFOLG...

... wünscht Ihr **SPEZIALIST** für
SPORT- und FREIZEITSCHÜTZEN!



Wir haben die
neuesten Sportwaffen,
die aktuellsten
Zubehörteile,
Schieß- und Schützen-
bekleidung.

LG- und KK-
Munitionstest auf
hauseligem Schießstand
OHNE ANMELDUNG!



Ab 15. August 2012

Der neue Katalog!

Einfach anfordern
und kostenlos
zuschicken lassen!



Jeden Dienstag und Mittwoch:
REPARATUR-VOR-ORT-SERVICE

Schießsport Stelljes GmbH
Ludwigstraße 46 | 27432 Bremervörde | Telefon 04761 99400 | Telefax 04761 994032
info@schuetzenwelt.de | www.schuetzenwelt.de

stelljes
THE FINEST WORLD OF SHOOTING

FLINTE (TEIL 1)

Allgemein

In den Flintendisziplinen Skeet, Trap und Doppeltrap werden Qualifikationswettkämpfe über unterschiedliche Distanzen absolviert. Die Flintenschützen schießen in Rotten zu je sechs Schützen. In allen Disziplinen qualifizieren sich die besten Sechs für das Finalschießen. Treffergleichheiten nach dem Vorkampf sowie nach dem Finale werden durch ein Stechen, dem so genannten „Shoot off“ gebrochen. Die Ziele der Schützen sind Wurfscheiben mit einem Durchmesser von 110 mm, einer Höhe von 25 mm, einem Gewicht von 105 g und einer roten Farbe. In den einzelnen Finals werden Flash-Scheiben geworfen. Diese speziellen Wurfscheiben sind mit Farbpulver gefüllt und hinterlassen bei jedem Treffer eine Farbwolke am Himmel. Die Schützen benutzen Flinten mit glatten Läufen, die ein maximales Kaliber von 12 nicht überschreiten dürfen. Die dazugehörigen Schrotpatronen dürfen ebenfalls das Kaliber 12 nicht überschreiten. In jeder Schrotpatrone befindet sich je nach Kaliber eine große Anzahl von Schrotkörnern. Die Flintenschützen schießen also nicht mit einer Kugel, sondern schicken mit jedem Schuss eine Schrotgarbe in Richtung Wurfscheibe. Die Patronen dürfen ein zulässiges Schrotgewicht von 24 g nicht überschreiten und die einzelnen Schrote dürfen nicht größer als 2,5 mm sein. Um das zu kontrollieren, werden während der Wettkämpfe Patronenkontrollen durchgeführt.

Eine zu Beginn der Wettkämpfe stattfindende Waffenkontrolle sichert die Einhaltung dieser Richtlinien. Die Flintenschützen tragen in der Regel einen Gehörschutz, eine Schießbrille und eine Schießmütze. An die Schießbekleidung werden keine gesonderten Anforderungen gestellt.

Skeet

Männer: 125 Scheiben + 25 Scheiben Finale

Im Qualifikationswettkampf werden 125 Scheiben beschossen, dazu 25 Scheiben im Finale. Bei der Disziplin Skeet werden die Wurfscheiben aus zwei Häusern geworfen, links – dem so genannten Hochhaus – und rechts, dem Niederhaus. Der Skeetschütze muss von acht Positionen aus schießen, die sich auf einem Halbkreis zwischen den beiden Häusern befinden. Der Schütze darf auf jede Wurfscheibe nur einen Schuss abgeben. Beim Abrufen der Scheibe muss die Flinte im so genannten „Voranschlag“ gehalten werden. Dabei muss die Schaftunterkante den an der Schießweste befestigten Kontrollstreifen berühren. Die Waffe darf erst in die Schulter eingesetzt werden, wenn die Wurfscheibe in der Luft ist. Zwischen dem Abruf und dem Erscheinen der Scheibe dürfen maximal drei Sekunden vergehen. Ein Durchgang besteht aus 25 Wurfscheiben, die von den acht unterschiedlichen Schützenpositionen aus beschossen werden müssen. In einer Runde werden neun Einzelscheiben und acht Doubletten beschossen. Bei einer Doublette befinden sich nach dem Abruf zwei Scheiben gleichzeitig in der Luft, die nach einer festgelegten Reihenfolge beschossen werden müssen.

Bei Scheibengleichheit entscheidet ein „Shoot off“ über die weitere Platzierung. Hierbei werden von der Schützenposition 4 nur Doubletten beschossen, wenn vorbeigeschossen wird, ist der betreffende Schütze aus dem Rennen.



SHOTGUN (PART ONE)

General

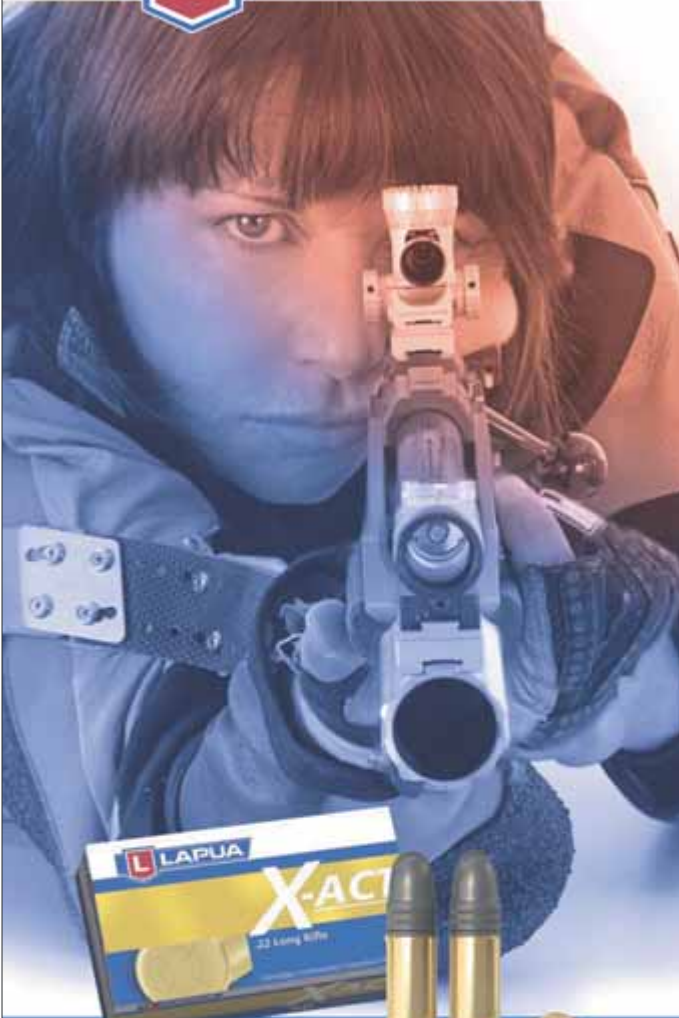
In the Shotgun disciplines for Skeet, Trap and Double Trap competitions at different distances and angles are shot. Competitors will shoot in squads of six shooters. In all disciplines the best six shooters qualify for the finals. Existing ties after the qualification rounds to enter the Finals (6th place) and after the Finals will be decided by a shoot off. The competitors fire at targets of 110 mm in diameter, height of 25 mm, weight of 105 g and of red colour. In the Finals competitions flash targets are thrown. These special targets are filled with coloured powder which, when hit, leave a cloud of powder in the sky. Smooth-bore shotguns may be used with a calibre not to exceed 12 gauge. Cartridges must correspond to the same specification. In each cartridge there is a great number of pellets. Therefore, with each shot, a whole shot pattern is sent towards the moving target. The shot load must not exceed 24.5 g and the pellets must not be larger than 2.6 mm in diameter. Inspections of cartridges may be made during competitions.

Prior to the beginning of competitions an Equipment Control will ensure the correct application of Shooting Regulations. As a rule, the shotgun shooters wear ear protectors, shooting glasses and IOC abbreviation and name on the back of the shoulder area. There are no special rules for Clothing.

Skeet

Men: 125 targets + 25 targets in the final

Competition is conducted on three days, the competitors shoot 125 targets in rounds of 50 + 25 + 50 targets. For the Finals 25 targets are shot. The targets emerge from two trap houses, the so-called High House on the left-hand side and the Low House on the right-hand side. The competitors fire from eight shooting stations arranged on a semicircle. One shot only may be fired at each target during its flight within the shooting bounds. When calling for his target the competitor will adopt the "Ready Position" holding the shotgun with both hands so that the gun stock is in contact with the shooter's body with the lower edge of the stock on the marking tape which is fixed to the shooting vest. The competitor may not raise the gun to the shoulder until the target is in the air. The target will be thrown within an indefinite period not to exceed three seconds. A round of Skeet consists of 25 targets shot from eight (8) different shooting stations. Each shooter in the squad will shoot the targets in sequence from Station 1 through Station 8. In a round nine "single" and eight "double" targets are thrown. The Doubles, simultaneously thrown from each trap house, must be shot according to a fixed order.



Going for Gold
with Lapua®
Premium
Products

www.lapua.com

Schießsport- Anlagenbau

Scheibenzuganlagen
Drehscheibenanlagen
Biathlon-Anlagen 10 + 50 m
Kugelfangkästen
Waffenpflegesysteme



MAHA GmbH Ostalbstraße 20
73441 Bopfingen/Trochelfingen
Telefon: 0 73 62 / 92 31 25 · Fax: 0 73 62 / 54 59
Info@maha-praezision.de · www.maha-praezision.de

STOPPER

Schießsportausrüstungen



*... die gute
Adresse für den
Sportschützen.*

Hauptstraße 87
72461 Albstadt
Tel. (07432) 90090
Fax (07432) 90091
Info@stopper.de
www.stopper.de

FLINTE (TEIL 2)

Frauen: 75 Scheiben + 25 Scheiben Finale

Im Qualifikationswettkampf werden 75 Scheiben beschossen, dazu 25 im Finale. Der Serienablauf entspricht dem der Männerwettkämpfe. Nach dem Qualifikationswettkampf wird das Frauenfinale mit den besten sechs Schützinnen bestritten. Die „Shoot off“ Regel der Männer findet auch bei den Frauen Anwendung.

Trap

Männer: 125 Scheiben + 25 Scheiben Finale

Im Qualifikationswettkampf werden 125 Scheiben beschossen, zuzüglich 25 Scheiben im Finale. Bei der Disziplin Trap werden die Wurfscheiben aus einem Bunker geworfen, der sich vor den Schützen in der Erde befindet. Der Trapschütze muss von fünf Positionen aus schießen, die sich auf einer Linie parallel zum Bunker befinden. Im Gegensatz zu Skeet, darf der Trapschütze in der Qualifikation auf jede Wurfscheibe zwei Schuss abgeben, im Finale ist allerdings dann nur noch ein Schuss pro Scheibe erlaubt. Die Waffe wird in die Schulter eingesetzt und die Wurfscheibe abgerufen, die sofort erscheinen muss. Ein Durchgang besteht aus 25 Wurfscheiben, die von den fünf Schützenpositionen aus beschossen werden müssen. Diesen fünf Schützenpositionen sind jeweils drei Wurfmaschinen im Bunker zugeordnet. Es sind insgesamt also 15 Wurfmaschinen, die laut Wettkampffregel nach neun Schemen in verschiedene Höhen und Winkel eingestellt werden können.

Bei Scheibengleichheit entscheidet ein „Shoot off“ über die weitere Platzierung. Hierbei werden von der Schützenposition 1 beginnend die Scheiben beschossen. Wie im Finale darf der Schütze im Stechen auf jede Wurfscheibe nur einen Schuss abgeben. Schießt ein Schütze vorbei, ist er aus dem Rennen.

Frauen: 75 Scheiben + 25 Scheiben Finale

Im Qualifikationswettkampf werden 75 Scheiben beschossen, zuzüglich 25 Scheiben im Finale. Der Serienablauf entspricht dem der Männerwettkämpfe. Nach dem Qualifikationswettkampf wird das Frauenfinale mit den besten sechs Schützinnen bestritten. Die „Shoot off“ Regel der Männer findet auch bei den Frauen Anwendung.

Doppeltrap

Männer: 150 Scheiben + 50 Scheiben Finale

Im Qualifikationswettkampf werden 150 Scheiben an einem Wettkampftag beschossen, plus weiteren 50 im Finale. Bei der Disziplin Doppeltrap werden die Wurfscheiben von drei Wurfmaschinen aus dem Bunker unmittelbar vor dem Schützen geworfen. Die linke Wurfmaschine (Nr. 7) wirft die Scheibe mit fünf Grad nach links, die mittlere Maschine (Nr. 8) wirft die Scheibe gerade und die rechte Maschine (Nr. 9) mit fünf Grad nach rechts aus dem Bunker. Die Wurfscheiben dürfen nicht weiter als 55 Meter fliegen und müssen den Bunker mit einer festgelegten Wurfhöhe verlassen. Nach dem Abruf des Schützen befinden sich nach maximal einer Sekunde grundsätzlich zwei



SHOTGUN (PART TWO)

Any necessary “shoot off” will be shot on Station 4 only. Only doubles are thrown from the High House/Low House alternate if necessary from the Low House/High House etc. The shooter who records the first “lost” target is the loser.

Women: 75 targets + 25 targets in the final

The Women’s Skeet qualification rounds consist of 75 targets shot in two days at 50 + 25 targets. Conduct of rounds is the same as in the Men’s event. The six best shooters will shoot 25 targets in the Women’s Skeet Final. The “shoot off” Rules for the Men’s Final will also apply to the Women’s Finals competition.

Trap

Men: 125 targets + 25 targets in the final

Competition consists of 125 targets shot in three days at 50 + 25 + 50 targets; 25 targets will be shot in the Finals. The targets will be thrown from trap machines installed in a pit in front of the shooters. The Trap shooter fires from five shooting stations which are on a straight line parallel to the front edge of the trap pit. Unlike to the Skeet event two shots may be fired at each target, in the final only one shot is allowed. The shooter raises the gun to his shoulder and calls for his target which must be released instantaneously. One round of Trap shooting consists of 25 targets fired from these 5 shooting stations.

Any necessary “shoot off” begins at Station 1. As in the final only one shot may be fired at each target. The shooter(s) who miss their target are the losers and must retire.

Women: 75 targets + 25 targets in the final

The women’s Trap qualification rounds consist of 75 targets shot in two days at 50 + 25 targets. Competition is conducted on two days. Conduct of the rounds is the same as in the men’s event. After the Qualifying Match the six best shooters will shoot the Women’s Final consisting of 25 targets. The “shoot off” Rules for the Men’s Finals will also apply to the Women’s Finals.

Double Trap

Men: 150 targets + 50 targets in the final

Competition consists of 150 targets shot in one day. Targets are thrown by three traps from a pit located in front of the shooter. The trap on the left-hand

Der Deutsche Schützenbund bedankt sich bei seinen Partnern, Co-Partnern und Förderern:



Gothaer



3M

PELTOR™



HARTMANN



TRESORE AG

www.waffenschraenke.de

ROBINSON®

Zeit für Gefühle



Bundesministerium
des Innern



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend



Bundeswehr



Deutsche Sporthilfe

Leistung. Fairplay. Miteinander.

FLINTE (TEIL 3)

Wurfscheiben in der Luft, wobei der Schütze für jede Wurfscheibe nur einen Schuss hat. In einer Runde werden 25 Doubletten zu je zwei Wurfscheiben beschossen, also 50 Scheiben. Der Qualifikationswettkampf setzt sich aus je 50 Scheiben Schema A, 50 Scheiben Schema B und 50 Scheiben Schema C zusammen. Beim Schema A werfen die Maschinen 7 + 8, beim Schema B die Maschinen 8 + 9 und beim Schema C die Maschinen 7 + 9. Das Schema C ist gleichzeitig das Finalschema. Beim Abrufen der Scheibe wird die Flinte im Anschlag gehalten. Zwischen dem Abruf und dem Erscheinen der Scheibe darf maximal eine Sekunde vergehen. Der Doppeltrapschütze beschießt seine Wurfscheiben von fünf Schützenpositionen, wobei eine Rotte aus sechs Schützen bestehen sollte.

Bei Scheibengleichheit entscheidet ein „Shoot off“ über die weitere Platzierung. Hierbei werden von der Schützenposition 1 ausgehend Doubletten nach dem Schema C beschossen. Schießt ein Schütze vorbei, ist er aus dem Rennen.



SHOTGUN (PART THREE)

side (No. 7) throws the target at an angle of 5 degrees to the left, the central trap (No. 8) throws the target in straightforward direction and the trap on the right (No. 9) at an angle of 5 degrees to the right. The targets must be thrown at a fixed elevation with a range not to exceed 55 m. After the shooter has called for his target Double targets are thrown within a period not to exceed one second at which the shooter may fire only once at each target. In a round of Double Trap 25 doubles (50 targets) are shot. The Qualifying Match is composed of 25 doubles thrown in accordance with Setting Table A from traps Nos. 7 and 8, of 25 doubles thrown from traps Nos. 8 and 9 set according to Table 8, and of 25 doubles from traps Nos. 7 and 9 set according to Table C. Setting C will be used for the Finals competitions. When calling for his target and until the target appears within a maximum period of one second. Firing is conducted from five Stations in squads of 6 competitors each. Any necessary "shoot off" begins at Station 1. Doubles are shot from No. 1 Station according to Setting C. The shooter who records the first "lost" target is the loser.

German Shooting Team!

Wir wünschen der deutschen Mannschaft „Gut Schieß“ und viel Erfolg.

Lieferant der Sportschützen
Deutschland • Europa • weltweit
*Supplier of sports shooters
Germany • Europe • worldwide*

**Schieß-Sport-Center
ALLERMANN**



Kontakt / contact:
Tel. 0049 (0) 42 05 / 39 400
E-Mail info@allermann.de



BOGEN

Recurvebogen für Männer und Frauen

Einzelwettbewerb

Zunächst ermitteln die 64 Teilnehmer des olympischen Bogensportwettbewerbs in einer Platzierungsrunde über 2 x 36 Pfeile auf 70 Meter ihre Startposition für die Setzliste. Der Beste aus der Platzierungsrunde (Nr. 1) tritt gegen den schlechtesten Schützen aus dieser Runde (Nr. 64) an. Die Nr. 2 schießt gegen Nr. 63 etc. In den Ausscheidungsrunden bis einschließlich zum Finale wird im Satzsystem „Best Of Five“ des Internationalen Bogensportverbandes (WA) geschossen. Drei Pfeile werden pro Satz geschossen. Die Ringzahl wird addiert, der Sieger erhält zwei Punkte, der Unterlegene null Punkte. Bei Ringgleichheit bekommt jeder Schütze einen Punkt. Gibt es ein Remis nach dem fünften Satz wird ein Stechpfeil geschossen. Der Schütze dessen Pfeil am nächsten zur Scheibenmitte liegt, hat das Match gewonnen.

Mannschaftswettbewerb

Bei den Mannschaftswettbewerben (drei Starter bilden ein Team) werden vier Passen zu jeweils sechs Pfeilen geschossen. Steht es nach 24 Pfeilen unentschieden, kommt es zu einem Stechen, in dem jeder Schütze eines Teams noch einmal einen Pfeil schießt. Bei erneutem Remis gewinnt die Mannschaft, deren Pfeil am nächsten zur Scheibenmitte liegt. Die Entfernung zum Ziel beträgt immer 70 Meter.



ARCHERY

Recurve bow for men and women

The first step consists of a general ranking round in which 64 participants of the Olympic Archery Competition compete for their starting position in the ranking list, using 2 x 36 arrows on 70m.

Individual Olympic round

After the ranking round, the Individual Olympic round will be carried out with alternate shooting and will use the set scoring system introduced by World Archery in 2010. All matches will be the best of five sets, with three arrows per set. The winner of each set will be awarded two points.

If the scores are tied at the end of a set, each archer will receive one point. If the match is tied after the fifth set, there will be a single-arrow shoot-off, and the archer whose arrow is closest to the center will win the match.

Team Olympic round

The Olympic round for the Team events will be carried out with alternate shooting: After a team has shot three arrows, one arrow per archer on the shooting line, the teams will alternate. Each team will shoot four ends of six arrows, with two arrows per archer in each end. There will be cumulative scoring and the team with the highest total score will win the match. If the scores are tied after 24 arrows, each team will shoot a three-arrow shoot-off for score (a single arrow by each team member), with teams alternating after each arrow shot. If the scores remain tied, the team with the arrow closest to the centre will win the match.

ANSCHÜTZ

LONDON WIR KOMMEN!



9003 Premium 52 Precise
Best-Nr.: 011384 Griffgröße M
Best-Nr.: 011402 Griffgröße L
Best-Nr.: 011444 Griffgröße L Linksausführung



1907 im Schaft 1918 Alu Precise
Best-Nr.: 010859 Griffgröße M
1913 im Schaft 1918 Alu Precise
Best-Nr.: 010863 Griffgröße L

Mehr Informationen
www.anschutz-sport.com

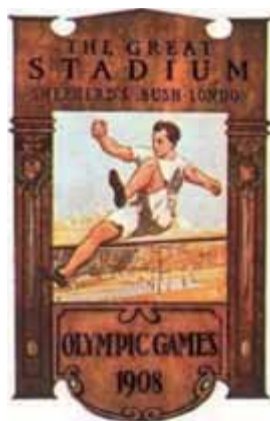
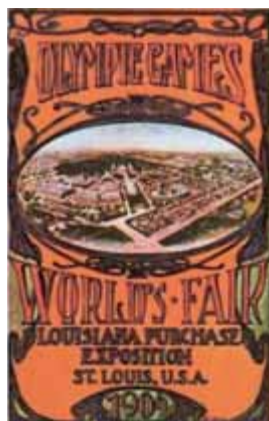


Alle Angaben ohne Gewähr. Alle Preise sind in Euro. © Anschutz-Sport GmbH

J.G. ANSCHÜTZ GmbH & Co. KG · Jagd- und Sportwaffenfabrik · www.anschutz-sport.com

ANSCHÜTZ
DIE MEISTER MACHER

MEDAILLENGEWINNER DES DSB BEI OLYMPISCHEN SPIELEN / MEDAL WINNER OF THE GERMAN SHOOTING SPORT AND ARCHERY FEDERATION AT THE OLYMPIC GAMES



Goldmedaillen / Gold medals

Jahr / Year

1936
1960
1968
1972
1976
1976
1976
1988
1988
1992
1992
1996
1996
2004
2004

Sportler / Athlete

Cornelius v. Oyen
Peter Kohnke
Bernd Klingner
Konrad Wirmhier
Karlheinz Smieszek
Uwe Potteck
Norbert Klaar
Silvia Sperber
Axel Wegner
Michael Jakosits
Ralf Schumann
Ralf Schumann
Christian Klees
Manfred Kurzer
Ralf Schumann

Disziplin / Discipline

Schnellfeuerpistole / Rapid Fire Pistol
KK-Liegendkampf / Free Rifle Prone
KK-Dreistellungskampf / Free Rifle 3 Positions
Flinte Skeet / Shotgun Skeet
KK-Liegendkampf / Free Rifle Prone
Freie Pistole / Free Pistol
Schnellfeuerpistole / Rapid Fire Pistol
KK-Standardgewehr / Standard Rifle
Flinte Skeet / Shotgun Skeet
Laufende Scheibe / Running Target
Schnellfeuerpistole / Rapid Fire Pistol
Schnellfeuerpistole / Rapid Fire Pistol
KK-Liegendkampf / Free Rifle Prone
Laufende Scheibe / Running Target
Schnellfeuerpistole / Rapid Fire Pistol

Silbermedaillen / Silver medals

Jahr / Year

1912
1932
1936
1936
1968
1976
1976
1976
1980
1980
1980
1980

Sportler / Athlete

Alfred Goeldel
Heinz Hax
Erich Krempel
Heinz Hax
Heinz Mertel
Ulrich Lind
Harald Vollmar
Jürgen Wiefel
Bernd Hartstein
Hellfried Heilfort
Harald Vollmar
Jürgen Wiefel

Disziplin / Discipline

Flinte / Shotgun
Schnellfeuerpistole / Rapid Fire Pistol
Freie Pistole / Free Pistol
Schnellfeuerpistole / Rapid Fire Pistol
Freie Pistole / Free Pistol
KK-Liegendkampf / Free Rifle Prone
Freie Pistole / Free Pistol
Schnellfeuerpistole / Rapid Fire Pistol
KK-Dreistellungskampf / Free Rifle 3 Positions
KK-Liegendkampf / Free Rifle Prone
Freie Pistole / Free Pistol
Schnellfeuerpistole / Rapid Fire Pistol

Anmeldung noch bis
zum 15.07. möglich!

ZIEL IM VISIER
ZUKUNFT SCHÜTZENVEREIN

Wochenende der Schützenvereine 06. - 07. Oktober 2012

Unser gemeinsames Ziel:
Mehr Mitglieder und
mehr Engagement für
Ihren Schützenverein

Eine gemeinsame Initiative
der Landesverbände im Deutschen Schützenbund
und des Bundesverbandes



Partner der
Kampagne:



MEDAILLENGEWINNER DES DSB BEI OLYMPISCHEN SPIELEN / MEDAL WINNER OF THE GERMAN SHOOTING SPORT AND ARCHERY FEDERATION AT THE OLYMPIC GAMES



Silbermedaillen / Silver medals	1980	Thomas Pfeffer	Laufende Scheibe / Running Target
	1984	Ulrike Holmer	KK-Standardgewehr / Standard Rifle
	1988	Silvia Sperber	Luftgewehr / Air Rifle
	1988	Ralf Schumann	Schnellfeuerpistole / Rapid Fire Pistol
	1996	Petra Horneber	Luftgewehr / Air Rifle
	1996	Susanne Kiermayer	Flinte Doppeltrap / Shotgun Double Trap
	1996	Cornelia Pfohl – Mannschaft	Recurvebogen / Recurve
		Barbara Mensing – Mannschaft	Recurvebogen / Recurve
		Sandra Sachse – Mannschaft	Recurvebogen / Recurve
	2004	Christian Lusch	KK-Liegendkampf / Free Rifle Prone
2008	Ralf Schumann	Schnellfeuerpistole / Rapid Fire Pistol	

Bronzemedailles / Bronze medals	Jahr / Year	Sportler / Athlete	Disziplin / Discipline
	1912	Mannschaftswertung	Wurfscheibenschießen / Shotgun
	1960	Klaus Zähringer	KK-Dreistellungskampf / Free Rifle 3 Positions
	1968	Konrad Wirnhier	Flinte Skeet / Shotgun Skeet
	1968	Harald Vollmar	Freie Pistole / Free Pistol
	1968	Kurt Czekalla	Flinte Trap / Shotgun Trap
	1972	Michael Buchheim	Flinte Skeet / Shotgun Skeet
	1972	Werner Lippoldt	KK-Dreistellungskampf / Free Rifle 3 Positions
	1976	Werner Seibold	KK-Dreistellungskampf / Free Rifle 3 Positions
	1980	Jörg Damme	Flinte Trap / Shotgun Trap
	1988	Johann Riederer	Luftgewehr / Air Rifle
	1992	Johann Riederer	Luftgewehr / Air Rifle
	2000	Cornelia Pfohl – Mannschaft	Recurvebogen / Recurve
		Barbara Mensing – Mannschaft	Recurvebogen / Recurve
	Sandra Sachse – Mannschaft	Recurvebogen / Recurve	
2008	Christian Reitz	Schnellfeuerpistole / Rapid Fire Pistol	
2008	Munkhbayar Dorjsuren	Sportpistole / Sport Pistol	
2008	Christine Brinker	Flinte Skeet / Shotgun Skeet	

Sauer – fit für London

ADVANTAGE EXTRA – das Top-Modell der Sauer Schießsportjacken



Mit Sauer Schießsportschuhen jetzt sicher stehen **und** entspannt laufen

Sohle in der Abrollbewegung flexibel durch partiellen TPU-Einsatz (zum Patent angemeldet beim DPMA)



PERFECT STYLE FLEX



EASY STYLE FLEX



Sauer
Shooting Sportswear
Adlerstraße 18
75196 Remchingen
Telefon 0 72 32/7 37 63

info@sauer-shootingsportswear.de
www.sauer-shootingsportswear.de

CROSSMEDIA / CROSS-MEDIA



Nähere Informationen finden Sie beim DSB online. Dazu den nebenstehenden Code mit dem Smartphone scannen. /

For further information please refer to dsb online by scanning the code at the right with your smartphone.

DAS TEAM HINTER DEM TEAM / THE TEAM BEHIND THE TEAM

HEINER GABELMANN Delegationsleitung Sport- und Bogenschießen / head of delegation sports shooting and archery

MARIO GONSIEROWSKI Assistententrainer Gewehr / assistant coach rifle

DR. STEFAN NOLTE Mannschaftsarzt / team doctor

MATTHIAS SCHNEIDER Sportphysiotherapeut / physiotherapist

VERTRETER DES DSB IN WEITEREN FUNKTIONEN / REPRESENTATIVES OF THE DSB IN FURTHER FUNCTIONS

ISSF

JÖRG BROKAMP Mitglied ISSF-Verwaltungsrat / member ISSF administrative council member

MAXIMILIAN LÖFFLER · MANFRED WÖLKE · WILLI GRILL · CHRISTIAN MICHEL
Kampfrichter / judge

WA (FITA)

Klaus Lindau WA-Vorsitzender der Jury Bogenschießen / WA chairman of jury archery

IMPRESSUM

Herausgeber

DEUTSCHER SCHÜTZENBUND E.V.
Lahnstraße 120 · D-65195 Wiesbaden-Klarenthal
Telefon 06 11/4 68 07-0 · Telefax 06 11/4 68 07-49
Internet: www.dsb.de · E-Mail: info@dsb.de

Verlag

UMSCHAU ZEITSCHRIFTENVERLAG GmbH
Otto-Volger-Straße 15 · D-65843 Sulzbach (Taunus)

Redaktion

Simone Scharrenberg ·
E-Mail: scharrenberg@dsb.de
Nadine Schilling · E-Mail: schilling@dsb.de
Harald Strier · E-Mail: strier@dszhome.de
Birger Tiemann · E-Mail: tiemann@dsb.de

Übersetzung Yvonne Kissel, Dr. Ian Brittain

Bildnachweis DSB, Benjamin Gramsch, Harald Strier

Anzeigenleitung Simone Scharrenberg,
Harald Strier

Anzeigendisposition Hannelore Kahl
E-Mail: h.kahl@uzv.de

Abo-/Leserservice Albrecht König
Tel.: 0 61 96/76 67-262 · E-Mail: a.koenig@uzv.de

Layout Petra Zimmermann (Leitung der Grafik)
E-Mail: p.zimmermann@uzv.de

Bildbearbeitung Portraits Werner Ruschke

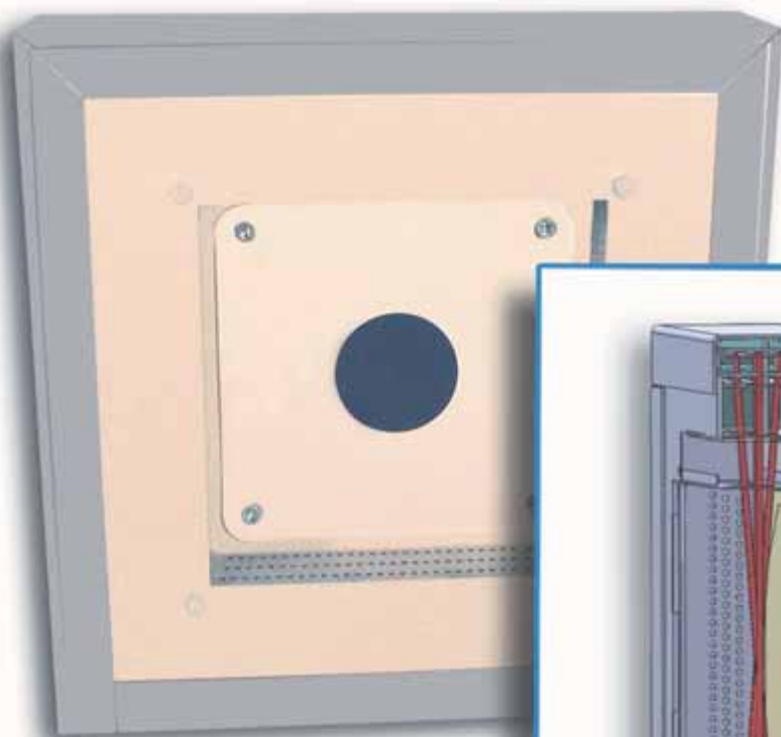
Druck Krüger Druck + Verlag GmbH & Co. KG
Marktstraße 1 · 66763 Dillingen/Saar

Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen einzelnen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Gerichtsstand und Erfüllungsort ist Wiesbaden.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlags unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen. Bestellungen direkt beim Verlag.

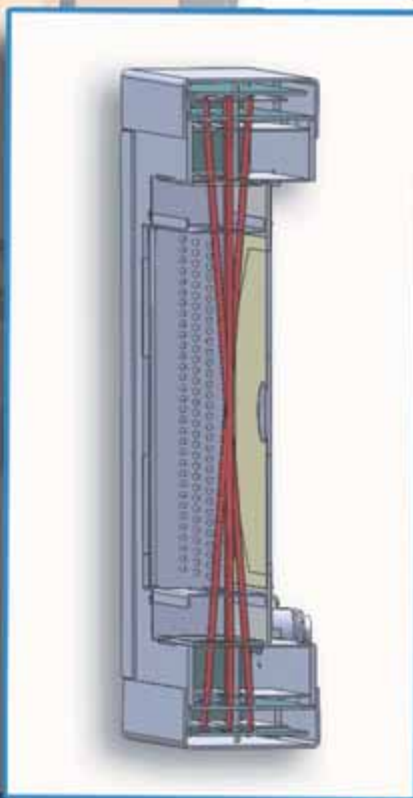
20 JAHRE MEYTON

Innovative Technologien



MF5R1

Made in Germany



DER NEUE IST DA!

...und überzeugt mit raffinierten technischen Neuheiten

NEUHEIT:

Die sich kreuzenden Messstrahlen im Zentrum (siehe Skizze oben), sorgen für allerhöchste Messgenauigkeit!

SETZEN SIE AUF:

- hochpräzise Genauigkeit der Messung
- überzeugende Zuverlässigkeit im Wettkampf
- überragende Qualität der Produkte
- gutes Preis-Leistungsverhältnis
- langjährige Erfahrung und Service

Können Sie es sich leisten darauf zu verzichten?



MEYTON
ELEKTRONIK

www.meyton.de | info@meyton.de | Tel.: +49 (0) 52 26 / 98 24 - 16